



REVISTA
DE
ARQUITECTURA



SA
CEA

ARTE DECORATIVO

RENÉ KARMAN
MAYO 1918

ARENA DEL VIZCAINO

LA MAS BARATA - LA MEJOR DE LAS ARENAS

En los DIQUES sobre carros o wagones, se vende a \$ 4.00 el m³

CERTIFICADO DE ANÁLISIS:

Buenos Aires, Marzo 9 de 1905.

COMPañÍA ARENERA DEL VIZCAINO:

*He examinado las muestras de arena ORIENTAL y del VIZCAINO.
Resultan ambas formadas por ácido silícico en estado de grano más o menos fino, con ligeras impurezas consistentes en arcilla y sales minerales solubles; comparadas ambas muestras, reputo superior a la ARENA DEL VIZCAINO, pues se presenta bien lavada, con rastros apenas perceptibles de arcilla y sin cloruros ni sulfatos solubles.*

(Firmado) P. N. ARATA.

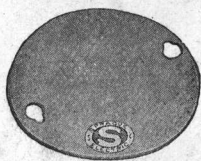
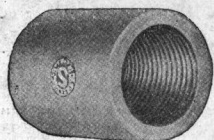
Escritorio de la COMPañÍA:
Av. de MAYO 621

UNIÓN TELEF. 3832, Avenida
COOP. TELEF. 3290, Central

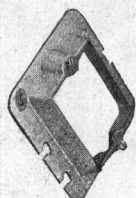
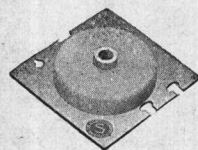
CIGARRILLOS

40

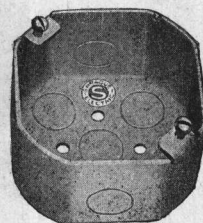
DE 20, 30 y 40 CTS.



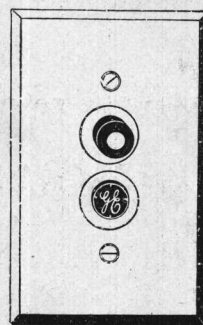
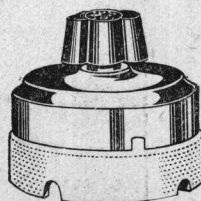
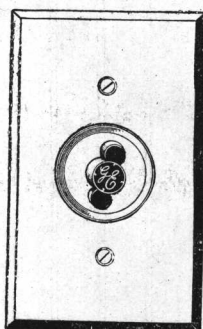
Cañería tipo "Sprague-Duct"



El caño que todo contratista debe emplear y que el arquitecto o dueño de casa debe exigir se coloque. Es fácil de instalar, indestructible, y no necesita jamás reparaciones, siendo a la vez económico su precio



➡ **PIDA PRECIOS - SOLICITE MUESTRAS** ➡

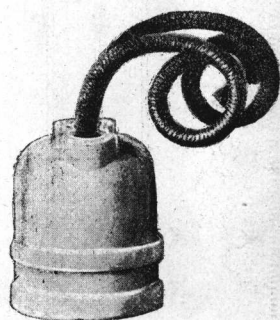


Llaves, Portalámparas y Receptáculos de

Nuestra



Marca



PARA INSTALACIONES DOMICILIARIAS

Especifiquen nuestros alambres "Red Core" cuya aislación mantiene sus cualidades aisladoras indefinidamente, debido a que contiene un gran porcentaje de goma pura



Cía. General Electric Sudamericana

Exposición y Ventas Núm. 1:
SARMIENTO, 967

Exposición y Ventas Núm. 2:
CALLAO, 188

Administración: Av. DE MAYO, 560 ✱ En Montevideo: URUGUAY Y CIUADELA

Compañía General de Obras Públicas

Sociedad Anónima

OBRAS DE CEMENTO ARMADO,
PUENTES, EDIFICIOS PÚBLICOS
Y PARTICULARES, ETC.
OBRAS HIDRÁULICAS, DRAGAJES,
FERROCARRILES, SUBTERRÁNEOS.



GALERÍA GENERAL GÜEMES

**PROYECTOS,
PRESUPUESTOS E INFORMES
A DISPOSICIÓN DE LOS INTERESADOS.**

OFICINAS:
BERNARDO DE IRIGOYEN 330
BUENOS AIRES

Unión Tel. 6670 al 73, Libertad • Cooperativa Tel. 2421, Central

OTIS ELEVATORS



LA MARCA UNIVERSAL
DE
ASCENSORES
MONTACARGAS Y MONTAPLATOS

OTIS ELEVATOR COMPANY

SUIPACHA 624 -- U. T. 6800/1, LIBERTAD

Pinturería y Papelería de la Concepción



□ Casa Importadora □
□ Fundada en el año 1866 □

DECORACIONES
PINTURAS □□□□
EMPAPELADOS
VIDRIOS □□□□
TALLER DE CUADROS

□ Unión T. 5412, Libertad □
□ Coop. T. 738, Central □

V. Quadri y G. Ferrari

SUCESORES DE ROQUE FUMASOLI

□ B. DE IRIGOYEN 599 □ BUENOS AIRES

KOHLSTEDT, FISCHER & Co.

CALLE PERÚ 375
Unión Telefónica 500, Avenida

Tabiques SCAGLIOL

Son siempre los más acreditados
por su calidad SUPERIOR a
cualquier otro tabique económico

NO NECESITAN REVOQUES

Privilegio
Medalla de Oro

NO CONFUNDIR
CON IMITACIONES



NO NECESITAN RECLAME

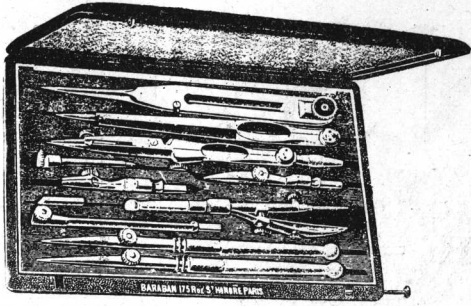
Historia de la Acuarela



El perfeccionamiento de la acuarela y los progresos que ha hecho, hasta competir con la pintura al óleo, datan de fecha reciente; su cuna ha sido Inglaterra. Puede decirse que arrancan del siglo XVIII, época en que Smith empezó sus trabajos acerca de la mezcla de colores. Poco después comenzó Turner a iluminar sus dibujos con colores a la acuarela, y por medio de ellos logró dar a sus obras una expresión y colorido hasta entonces desconocidos. Con él rivalizó Girtin, siendo ambos propiamente, los fundadores de la moderna tecnología acuarelista. Los pintores ingleses entablaron ya desde un principio, reñida lucha con la pintura al óleo en todos sus géneros y tendencias; sus cuadros medían con frecuencia algunos pies cuadrados de superficie, y habían logrado imprimir a sus obras la riqueza, la intensidad, el calor, la brillantez y los tonos vigorosos de los mejores coloridos al óleo.

No poco han contribuido al florecimiento de la acuarela los modernos descubrimientos de la química en el ramo de combinación de colores y los progresos de la industria papelera. La técnica moderna inglesa, difundida hoy por casi todo el mundo es, en su esencia, la siguiente: después de haber señalado con lápiz en el papel, en la seda, etc., los ténues contornos de las figuras, pásase por el fondo, formando trazados horizontales, una brocha ancha y plana, de pelo de marta o de ardilla, previamente empapada en agua; la tela o tablero ha de estar en posición moderadamente oblicua. Las nubes se forman dejando espacios blancos, o bien lavando con agua clara los espacios que deben ocupar; evítese el empleo del blanco. A los términos primero y medio se aplica el tono local con moderación de luces. Para expresar ciertos pormenores, como por ejemplo, las briznas de hierba, los rayos luminosos, las encarnaduras, los tejidos, etc., humedécense los respectivos sitios con agua y se alzan los colores pasando algún tiempo con estracilla o con un pedazo de tejido de lana o por medio de un raspador. De esta manera, los acuarelistas franceses, llegaron, en los últimos tiempos, a transplantar al papel finísimos pormenores sin tener que ampliar los colores fijos. Sin embargo, hoy día no son tan escrupulosos en cuanto a esto, y especialmente en las escenas figuradas emplean los modernos acuarelistas ingleses el blanco y el negro mezclando a los colores una cantidad considerable de goma para que brillen.

A medida que progresa la escuela inglesa, fué sucesivamente perfeccionando la acuarela de tal



COPIAS DE PLANOS
CON LUZ ARTIFICIAL
sobre papeles
y telas en ferroprusiato, ferrogalato,
etc., etc.

CON BUEN O MAL TIEMPO

ÚTILES PARA DIBUJO

CAJAS DE COMPASES DE PRECISIÓN

LUTZ, FERRANDO Y C^{IA}

Primer Instituto Óptico-Oculístico

FLORIDA 240 — BUENOS AIRES

LA INMOBILIARIA ≡ **COMPAÑIA ARGENTINA**
DE SEGUROS GENERALES

ESTABLECIDA EN 1893

ES LA QUE HA INICIADO EN EL PAÍS EL SEGURO OBRERO
ACCIDENTES DEL TRABAJO

INCENDIOS: ASEGURA EDIFICIOS POR 3 Y 5 AÑOS, PAGANDO
2 Y 3 AÑOS DE PRIMA RESPECTIVAMENTE

SEGUROS VIDA * MARÍTIMOS * CRISTALES * GRANIZO

CAPITAL Y RESERVAS \$ 12.286.312.46 M/L

DIRECCIÓN GENERAL:

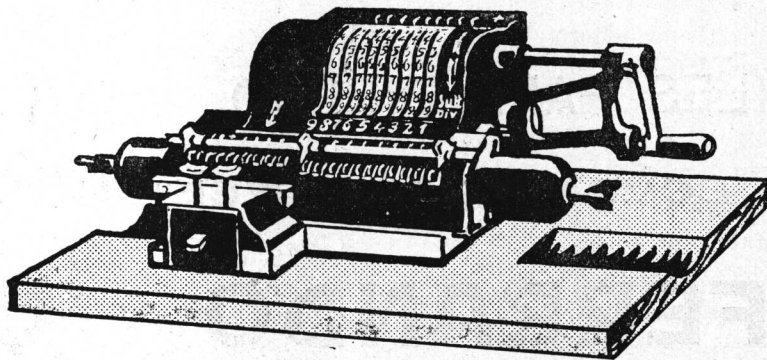
San Martín 235 y 253 - Buenos Aires

(EDIFICIO PROPIO)

GRIENSU

Representante de la afamada máquina de calcular

ODHNER



Útiles para Arquitectos,
Ingenieros y Dibujantes



CAJAS DE COMPASES
DE PRECISIÓN
BARABAN,
CASELLA, KERN
Y RICHTER

CASA A. GRIMALDI



FLORIDA 118

manera, que ha invadido por completo el campo del arte pictórico al par que la pintura al óleo, y en los países donde el arte tiene verdadero desarrollo se ha cultivado con gran celo y constancia, especialmente para los estudios de viaje. En Bruselas, Viena, Estocolmo, Cristianía, Berlín, Madrid, etc., se fundaron sociedades de acuarelistas, a imitación de las inglesas, las cuales organizan frecuentes exposiciones. En España, la acuarela ha sido cultivada con brillante éxito, figurando al frente de la pléyade de acuarelistas españoles Mariano Fortuny, cuyo vigoroso talento lo impulsó a emanciparse de ciertas rutinas, que aun hoy se mantienen en pie, al ejecutar sus preciadas obras con una libertad de medios que le permitió alcanzar el grado de perfección que admiró a todos, combinando en muchas ocasiones la acuarela pura con la aguada y formando una verdadera escuela, que han tratado de imitar, no sólo los pintores españoles, sino muchos extranjeros, entre ellos Enrique Regnault, pintor francés que ha dejado obras magníficas; pero donde ha encontrado más imitadores ha sido en Italia. Además de Fortuny, han brillado en España como acuarelistas: Villegas, Pradilla, Ferrant (Alejandro), Madrazo (Ricardo), Tapiró, Tusquets, Rico (Martín), Perea, Araujo, Fabrés, Mas y Fondevila, J. Jiménez Aranda, Domingo B. Galofre, etc. En Francia, hacia fines del siglo XVIII, Fragonard,

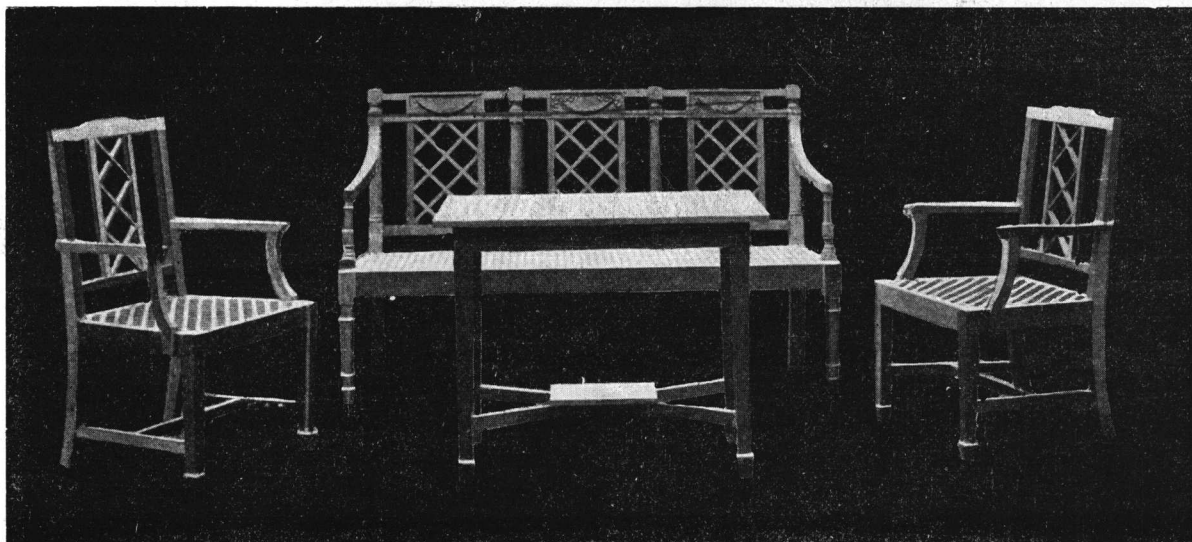
Moreau y algunos otros, trataron de poner nuevamente en moda este género. En tiempos del Imperio y en los primeros años de la Restauración, creció el número de acuarelistas, pero los artistas que emplearon este procedimiento se hicieron notar muy poco; sus obras, ejecutadas por un método uniforme, no eran sino débiles e insignificantes iluminaciones. Fué necesaria la propaganda del inglés Bonington para que surgieran los primeros acuarelistas en el sentido moderno de la palabra, que fueron imitadores de Turner, Girtin, etc. A Bonington sucedieron: Huet, Delacroix, Decamps, Johannot, Gudin, L. Boulanger, C. Nauteuil, Eugenio Lami, E. Isabey y H. Baron. Los paisajistas más célebres fueron: F. L. Français, J. Jacquemart, Hubert, Oubrié, Gué, Fort, H. Harpignies, E. Yon, etc. En la pintura de género se distinguieron: Ed. Detaille, Berchère, Berne-Bellecour, L. Leloir, A. de Neuville, Jean Béraud, P. A. Besnard, Lhermitte, Boutet de Monvel, Grasset, A. Maignan, L. Simón, Zuber, A. Moreau, Vibert y otros. Como retratistas sobresalieron Doré, Olivier y Gran; como animalista es célebre Lambert; como floristas y pintores de frutas: Jeannin, Redouté, E. Duez y las señoras de Desportes y Magdalena Lemaire. Cultivóse, además, la acuarela en tela y seda para adorno de abanicos. En los últimos tiempos, Ed. Detaille y A. de Neuville, han ensanchado con

MARCONI Hnos.

Sucesores de GASPAR MARCONI e Hijos

CARPINTERÍA ARTÍSTICA

Ornamentos para jardines y parques



FÁBRICA DE CORTINAS
DE ENROLLAR



ESPECIALIDAD
EN CORTINAS ELÉCTRICAS

Escritorios y Talleres: 1601 — CALLE RIVERA — 1613

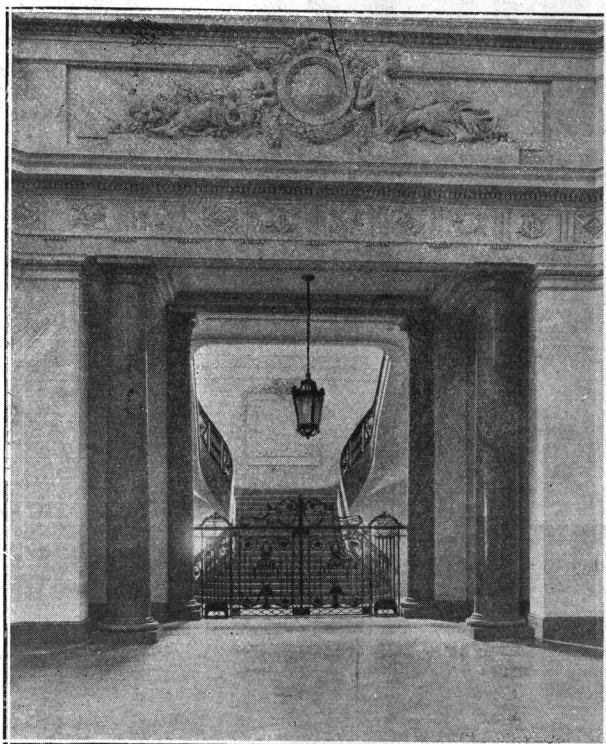
UNIÓN TELEF. 319, Palermo

Exposición y Ventas: 487 — CALLE ESMERALDA — 487

UNIÓN TELEF. 6427, Avenida

BUENOS AIRES

Mortier d'Artois



Una vista interior de la Bolsa de Comercio

¿Desea Vd. un revoque que sustituya la piedra de talla, que tenga el aspecto, la dureza y el grano de la mejor piedra francesa?... Emplee Vd. el **Mortier d'Artois!**

Los interiores de la Bolsa de Comercio y de las grandes residencias que han sido ejecutados por nuestros principales arquitectos desde hace diez años han conseguido su efecto artístico gracias al **Mortier d'Artois.**

Con la terminación de la guerra europea las usinas que representamos no tardarán en suministrarnos el material que necesitamos y que ofrecemos a precio conveniente.

Pídanos datos y precios a

Escalada y C^{ía}

Bme. Mitre 1170 U. T. 1990, Libertad

Buenos Aires

gran éxito armonizar la acuarela con la aguada y emplear el lienzo fino en lugar de papel. En este sentido trabajó también mucho Menzel en Alemania, y por último, han sobresalido Bellay, padre e hijo, y Tourny, en las copias de las obras de los grandes maestros, y posteriormente pueden citarse a Bellange, Eugenio Lami, Valerio, Pils, de Courzon, Ziem, Harpignies, etc., a cuyos nombres se podrían añadir los de otros muchos artistas que se sirven hábilmente de la acuarela para pintar las flores, las frutas y los insectos.

Sin embargo, en estos últimos años, la boga que va teniendo el pastel ha perjudicado mucho a la acuarela, y hasta parece que ya no sea cultivada como una rama especial de la pintura; en cambio, sus procedimientos son empleados, más o menos directamente, por ciertos pintores que, en sus grandes composiciones naturales o decorativas, desean obtener una ejecución ligera y transparente; las últimas composiciones de Puvis de Chavannes y de J. P. Laurens están, a pesar de sus enormes dimensiones, fuertemente acuarelladas.

Los alemanes, hasta el año de 1840 no dejaron de usar la tinta china y los colores neutros, por lo cual todas las obras de los paisajistas alemanes de la primera mitad del siglo XIX, adolecen de falta de entonación y perspectiva aérea. Artistas muy notables emplearon la acuarela, pero

muy superficialmente. Los acuarelistas italianos más célebres son: Simoni, Raudanini, Corelli, Bompiani, Zezzos, Joris, Cipriani, Tomba-Gabani, Mariano, Ferrari, etc. Entre los holandeses sobresalió en la pintura de acuarela, Israels, y entre los daneses, P. S. Kroyer.

La acuarela, considerada como rama especial del arte, no admitiría un serio paralelo con la pintura al óleo. Cualquiera que sea el grado de perfección a que hayan llegado los procedimientos de que dispone este género, es imposible negar su impotencia para producir cierta clase de efectos. Los recursos de la acuarela son muy limitados, el efecto carece casi siempre de energía; la perspectiva de transparencia, las primeras capas de solidez, y las últimas, de flexibilidad; el rayo de sol o de luz, que tanto agrada a los paisajistas, se hace casi de todo punto imposible. Pero si es indudable que la acuarela ofrece graves inconvenientes, hemos de reconocer también que en muchos casos es un recurso precioso para los artistas, porque les permite ejecutar ciertos trabajos imposibles con los demás procedimientos; la necesidad que impone a los que se valen de ella de producir con un solo rasgo la frescura y la franqueza de tono de que ella es capaz, se presta para los estudios del natural, para fijar una impresión fugaz, un efecto pasajero y hasta esbozar una composición y grabar en el papel una primera idea.

HAMPTONS

PALL MALL LONDON

BUENOS AIRES

SARMIENTO, 643

U. T. 600, AVENIDA

ESCRITORIO N° 30

ESTUDIO N° 32

EXPOSICIÓN N° 33

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: HAMITIC BAIRES

DECORADORES Y CONSTRUCTORES ARTÍSTICOS

Esquemas de los arquitectos cuidadosamente ejecutados

Especialistas en muebles de época. Esquemas y presupuestos al estilo de cualquier época, sin compromiso alguno

NUEVE FÁBRICAS EN BUENOS AIRES Y LONDRES



Hall principal en estilo "GEORGIAN" proyectado y ejecutado por la CASA HAMPTONS para uno de sus clientes en Buenos Aires.

REVISTA DE ARQUITECTURA

FUNDADA POR EL CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA EN EL AÑO 1915

ÓRGANO OFICIAL DE LAS ASOCIACIONES

SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: MAIPÚ 134

SECRETARIO DE REDACCIÓN
LEOPOLDO SCHWARTZ

DIRECTOR
ERNESTO LACALLE ALONSO

SUBDIRECTOR
JORGE SABATÉ

REDACTORES

CARLOS F. ANCELL, MARIO BIDART MALBRÁN Y EDUARDO BIRABEN

ADMINISTRADOR
RAÚL FERMEPÍN

COLABORADOR ARTÍSTICO
CESÁREO F. DÍAZ

COMISIÓN DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

Arquitectos PABLO HARY, ENRIQUE FOLKERS

La Dirección de la Revista no se solidariza con los conceptos vertidos por los colaboradores

COLABORADORES

ARSLAN EMIR EMIN
BROGGI LUIS A.
BUSTILLO ALEJANDRO
BUCICH ESCOBAR ISMAEL
CANTILLO JOSÉ LUIS
CARRASCO BENITO J.
CENTURIÓN EMILIO
COLLIVADINO PÍO
CONI MOLINA ALBERTO
CHIAPPORI ATILIO
CHRISTOPHERSEN ALEJANDRO
DEBENEDETTI SALVADOR
DE LA GUARDIA ERNESTO
DEL VALLE NARCISO (HIJO)
DRESCO ARTURO
DEL CAMPO CUPERTINO
DOBRANICH JORGE
DORMAL JULIO
DURRIEU MAURICIO

ESTRADA ANGEL DE
GALLARDO ANGEL
GARCÍA JUAN AGUSTÍN
GIL MARTÍN
GIMÉNEZ PASTOR ARTURO
GALLINO HARDOY ADOLFO
GALTERO ALFREDO
GELLY CANTILLO ALBERTO
GONZÁLEZ JOAQUÍN V.
HARY PABLO
HOLMBERG EDUARDO
HOLMBERG EDUARDO (HIJO)
IBARGUREN CARLOS
INGENIEROS JOSÉ
KARMAN RENÉ
KRONFUSS JUAN
LANÚS EDUARDO
LUGONES LEOPOLDO
MARTÍNEZ CUITIÑO VICENTE

MORRA CARLOS
MURATURE JOSÉ LUIS
NOEL MARTÍN
OJEDA JOSÉ
ONELLI CLEMENTE
PAGANO JOSÉ LEÓN
PRINS ARTURO
REBUELTO ÉMILIO
RODRÍGUEZ LARRETA ENRIQUE
ROJAS RICARDO
ROSSI ALBERTO
RIPAMONTE CARLOS
SOLÁ MIGUEL
UGARTE MANUEL
VIDAL CÁRREGA CARLOS
VILLEMINOT RENÉ
VILLALONGA RAÚL
VAN DORSSSEN AZ JUAN C.
WALDORP JUAN (HIJO)

MAIPÚ 134

CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

U. T. 2878, Avenida
Coop. 1086, Central

COMISIÓN DIRECTIVA

PRESIDENTE
FERNANDO ROSAS
VICEPRESIDENTE
RODOLFO SCHMIDT
SECRETARIO
RAÚL LISSARRAGUE

PROSECRETARIO
EDUARDO FONTECHA
TESORERO
AUGUSTO BIELMAN
PROTESORERO
EDMUNDO FAVERIO

VOCALES
RAÚL J. MÉNDEZ
JUAN MAUTALÉN
JUAN M. ACEVEDO
ROBERTO BERLINGERI
ARÍSTIDES BIGLIANI

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

Subscripción a tres números..... \$ 5.00 | Subscripción anual (6 números)..... \$ 10.00
" " (estudiantes).. " 3.00 | Número suelto..... " 2.00

POR SUBSCRIPCIONES Y AVISOS DIRIGIRSE A MAIPÚ 134 (de 2 a 7 p. m.)

• SUMARIO •

NÚM. 19

AÑO IV

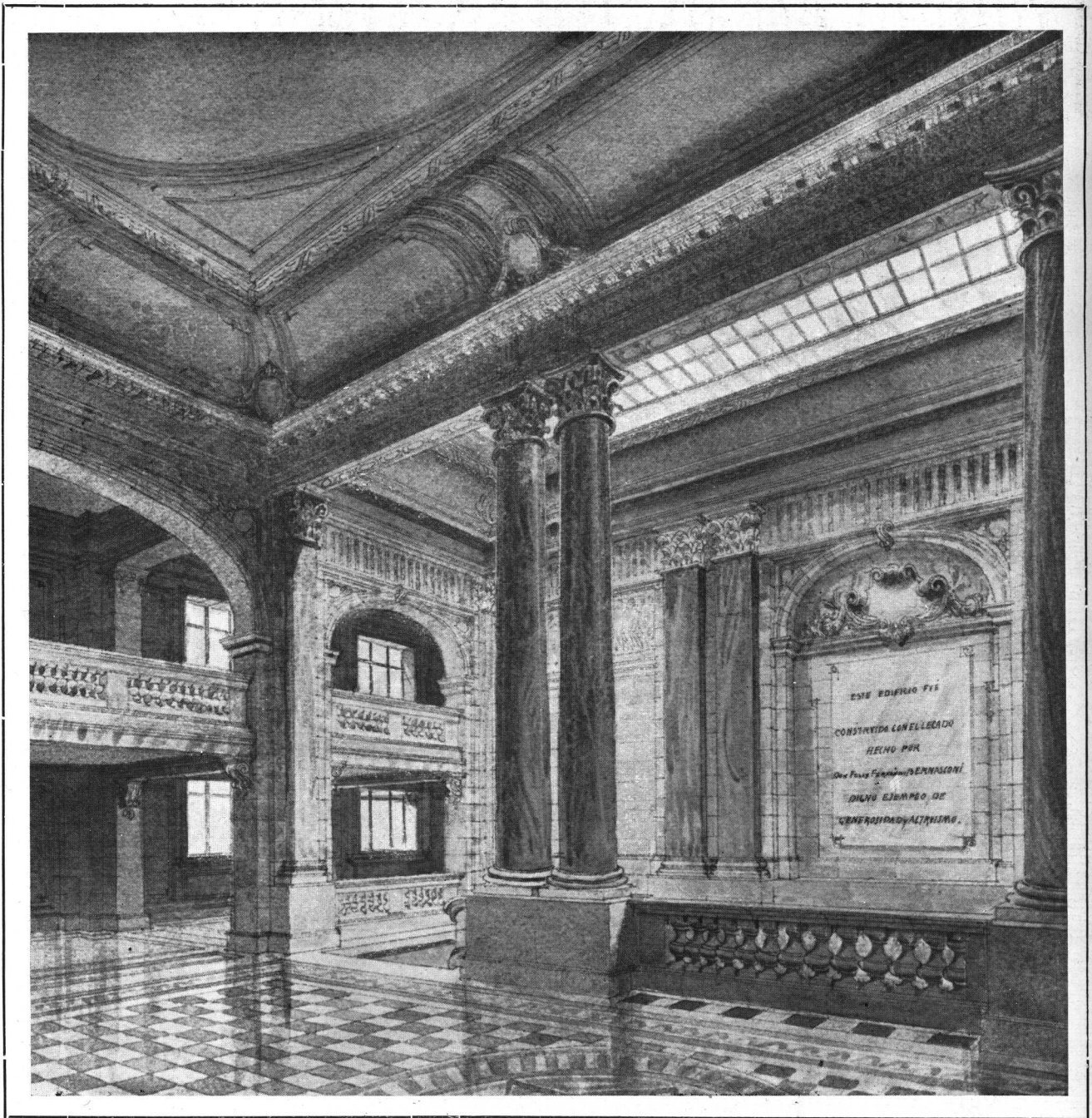
Arq. **JUAN WALDORP (h)**. — Planos y vistas interiores del Instituto Bernasconi. Descripción de las dependencias del mismo. (Texto de la Redacción).

— — El encanto de las verjas de otros tiempos.

LEÓN GOSSET. — Bellos ejemplos de herrería del pasado.

Arq. **RENÉ KARMAN**. — Estética urbana.

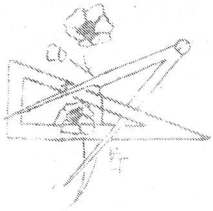
LA REDACCIÓN. — Historia de la Acuarela. — Crónica de la Escuela de Arquitectura. — Actas de la Sociedad Central de Arquitectos.



INSTITUTO BERNASCONI
VISTA DEL FOYER. —



Edificio del Instituto Bernasconi



Arq. Juan Waldorp (h.)



La prensa diaria ha registrado últimamente uno de esos extraños casos de filantropía destinados a servir de ejemplo por muchos conceptos a los ricos de la República entera, sensibles tan sólo en su mayoría a los llamados de la vanidad e incapaces de contribuir en la forma debida a las continuas sollicitaciones de la enseñanza y de la miseria, tal como ocurre en los Estados Unidos, por ejemplo, donde la cooperación pública con fines educativos y benéficos excede enormemente a la propia acción del estado. Entre nosotros, bueno es hacerlo notar, gran parte de las instituciones de caridad viven únicamente de los recursos que les asigna el gobierno nacional o, lo que es peor aun, del dinero producido por el juego que, con toda seguridad, proporciona a su vez la clientela de pobres que socorren. Recordemos que

« El señor don Juan de Robres,
con caridad sin igual,
fundó este santo hospital,
pero antes hizo los pobres ».

Con todo, no hemos de convertirnos en apóstoles al referirnos al caso singular de filantropía que motiva la presente publicación, aun cuando por muchos conceptos sugiera más de una reflexión justísima. El señor Félix Fernando Bernasconi, donante de todos sus bienes para la erección de una escuela, se constituye, a nuestro juicio, en una figura altruísta y única, cuyo nombre merece ser recordado, no sólo por el valor material de su acción benéfica, sino por el altísimo significado de su donativo, que señala un nuevo y un útil camino a los que tienen el deber moral de contribuir al mejoramiento colectivo del pueblo que ha dado impulso a su fortuna y ha sido el fundamento de su bienestar.

Conocidos son los antecedentes del legado del señor Bernasconi y su resolución de aplicar su fortuna a la construcción de un edificio monu-

mental para la enseñanza. En las líneas que siguen hemos de describir someramente el palacio proyectado por el arquitecto don Juan Waldorp (hijo), interpretando los deseos enunciados en el testamento del donante, que imponían características muy especiales al edificio a erigirse. La obra del profesional nombrado, que consagra verdaderamente sus aptitudes artísticas y técnicas, constituirá un alto exponente de los progresos de la metrópoli en materia edilicia. Cabe reconocer el legítimo triunfo del joven colega, que añade a su intensa acción, como director de arquitectura del Consejo Nacional de Educación, un mérito remarcable y digno del mayor elogio.

Extractamos de la memoria presentada a la superioridad por el señor Waldorp, los datos principales que conciernen al nuevo edificio, anticipando constancia del juicio muy favorable suscitado entre los entendidos por el examen de los planos confeccionados, planos que publicamos en este mismo número, a objeto de que quede constancia de la meritoria labor ejecutada para llegar a resolver satisfactoriamente los complejos problemas de toda índole planteados en el caso que nos ocupa.

La adquisición del terreno que ha de ocupar el edificio proyectado, fué hecha en licitación pública, aceptándose la propuesta de la compañía «La América», que se juzgó la más conveniente. Dicho terreno se halla ubicado en la zona sur de la Capital, entre las calles Catamarca, Rondeau, Luca y Progreso, encerrando un área total de $20.508.18 m^2$. Al formularse la propuesta citada, esa área se ofrecía dividida en dos fracciones: una de $9.061.04 m^2$ y otra de $9.464 m^2$, separadas por una franja de $1.983.13 m^2$ que había sido cedida para la continuación de la calle 15 de Noviembre de 1889, interrumpida en ese punto. Diversas gestiones realizadas ante la Municipalidad de la Capital, permitieron que se dejara sin efecto esa cesión, obteniendo así, para la edificación del Instituto Bernasconi, la totalidad de la

extensión ofrecida, es decir, *20.508.18 m² en un solo block.*

Hemos de hacer notar que el terreno en que se levantará el Instituto Bernasconi, está ubicado en una zona destinada a un futuro esencialmente industrial, pues la cercanía del Riachuelo, que tarde o temprano tiene que sufrir la rectificación de su cauce, determinará el desarrollo de un núcleo fabril que a su vez dará origen a una numerosa población obrera, señalando a esos barrios con un carácter bien definido y muy diverso al de los barrios de la parte norte de la ciudad. A esa población industrial corresponderán, a su tiempo, los beneficios de un centro permanente de cultura que, como el Instituto Bernasconi, derramará la luz de la enseñanza, no sólo sobre los hijos del obrero, sino también sobre él mismo, siempre que quiera acudir a su amparo.

Por sus vastas proyecciones de construcción y por la especialidad de sus programas de estudio el Instituto Bernasconi será — según lo hace notar con buen criterio el arquitecto autor del proyecto — el punto de mira para el estudiante aventajado de otras escuelas, que podrá encontrar allí el medio de perfeccionar sus conocimientos, por la práctica en los gabinetes y laboratorios, ampliamente dotados; y para el maestro que termina los estudios de su carrera, ya que podría instalarse en aquél la escuela de práctica docente, que lo habilitaría, desde luego, para la más fácil iniciación en el desempeño de sus funciones.

En cuanto al proyecto mismo diremos que la voluntad del testador imponía la erección de un «Palacio Escuela» y que el carácter especial del programa de estudios a regir en el establecimiento — preparado con antelación por las autoridades didácticas del Consejo — obligaron a concebir un edificio que conciliara la dualidad de esos aspectos, es decir, que armonizara la riqueza arquitectónica del monumental conjunto, con la sobriedad que debe caracterizar a las construcciones escolares.

En las características que presenta influyeron grandemente, el terreno amplio y alto, lo que ha permitido una excelente composición arquitectónica, cuyo conjunto estético, no obstante el enorme macizo de construcción, desarrollado en 140 m. de frente principal, no desdice con los principios enunciados anteriormente.

Su arquitectura, inspirada en el Florentino, no tiene ningún elemento que pueda señalar el deseo de crear estilos, pues se han utilizado simplemente elementos clásicos de composición, con toda parquedad, a fin de imprimir al edificio un sello característico, rehuendo al plagio, en el

que es fácil caer tratándose de una arquitectura de carácter monumental.

El edificio es perfectamente simétrico; sus vastas dimensiones han exigido equilibrar las masas en forma que permitiese — por decirlo así — la lectura inmediata de su distribución y obtener al mismo tiempo un conjunto que resultara agradable, evitando el aspecto fabril que puede llegar a tener un edificio escolar, por las innumerables aberturas indispensables en virtud de principios de higiene y de carácter pedagógico.

Con relación a la arquitectura interior se han tenido bien presentes los fines y preceptos directrices ya enunciados, pues tanto las aulas, galerías, gabinetes, laboratorios, etc., son de una absoluta sobriedad.

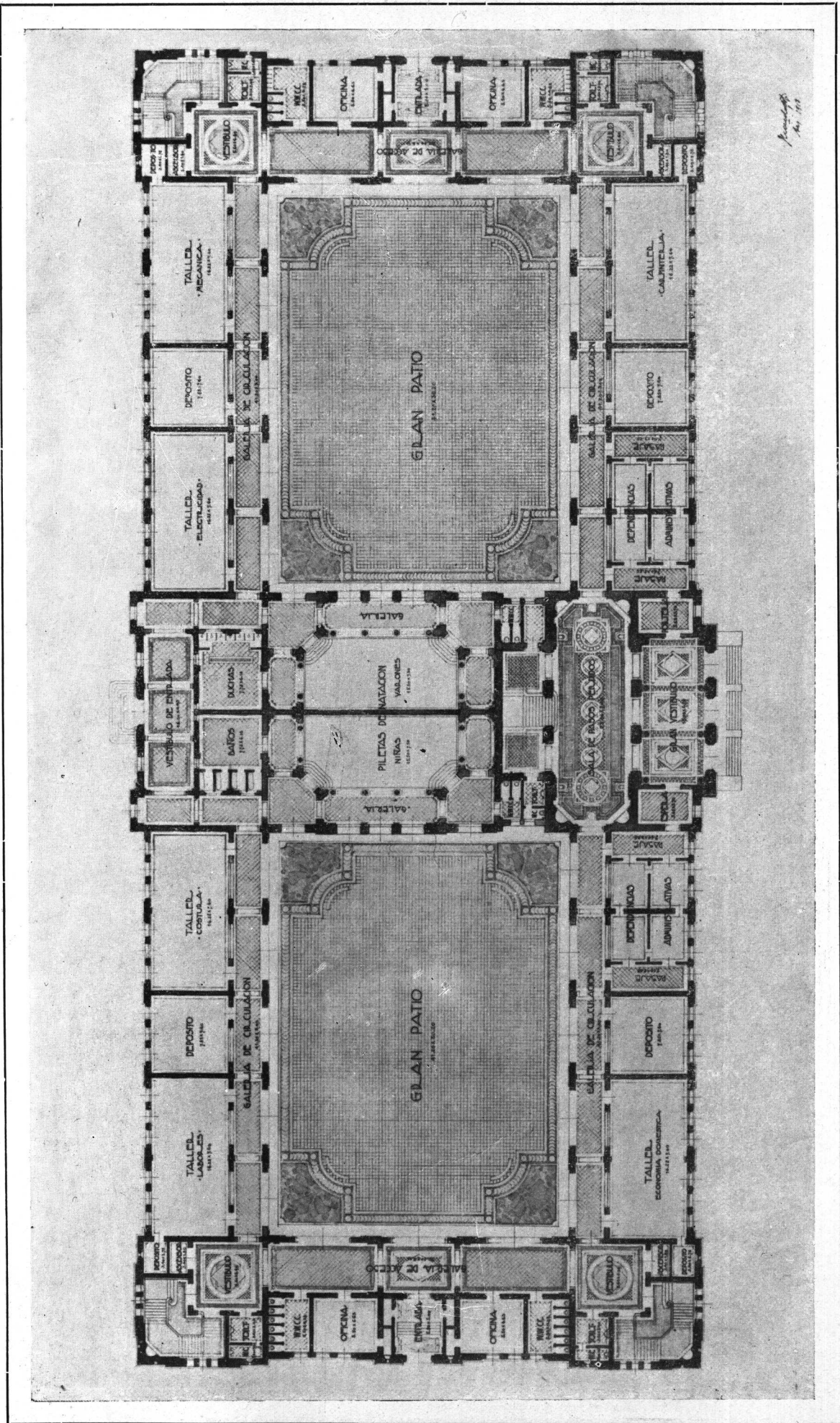
El núcleo de construcción principal, es decir, el Instituto, se compone de un piso bajo y tres pisos altos. Su planta general afecta la forma de un paralelogramo rectangular acusándose la parte central y principal del edificio, sobre el eje transversal, que corresponde al eje de la calle 15 de Noviembre.

La planta baja ha sido destinada, de acuerdo al plan pedagógico, para la educación industrial y por ser la planta de acceso, se encuentran en ella la entrada para la escuela de niñas (lado derecho del edificio), la entrada para la escuela de varones (lado izquierdo), una entrada auxiliar en la fachada posterior y sobre la fachada principal, las grandes puertas de acceso al vestíbulo, que conduce a la «sala de pasos perdidos», de donde arranca la escalera de honor que lleva al foyer del gran salón de actos públicos y teatro escolar y en cuyo primer descanso llevará en el muro una gran placa de mármol, donde irá grabado en letras lapidarias el nombre del donante, para eternizar de esta manera su noble altruismo.

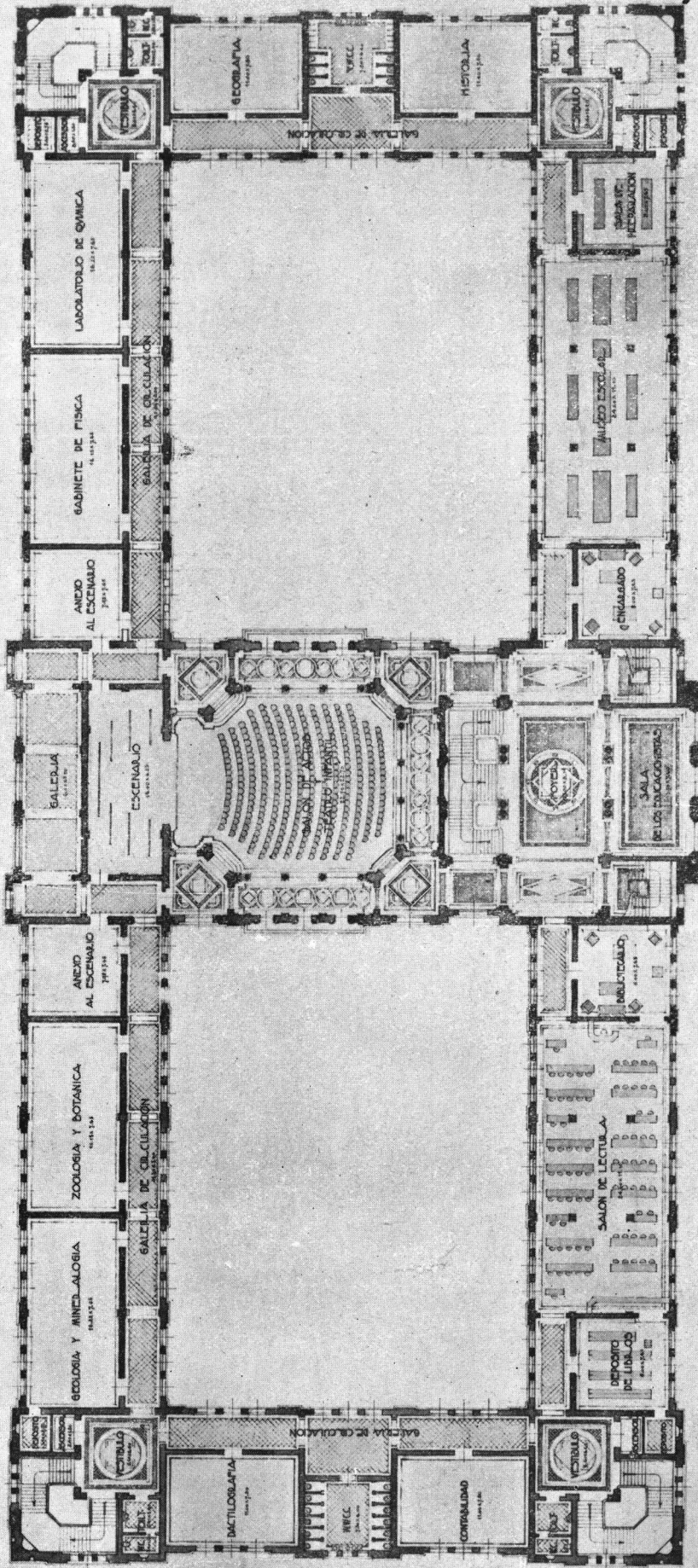
Al vestíbulo mencionado convergen las oficinas para dependencias administrativas de la Dirección General del Instituto, y de él también arrancan las galerías de circulación, en forma de recovas que, bordeando los grandes patios centrales — cuya superficie alcanza a 1200 m² cada uno — conducen a los locales destinados a talleres para la educación industrial.

De estos talleres, amplios y ventilados, que reciben directamente la luz desde el exterior se dedican, para la escuela de varones, los de electricidad, mecánica y carpintería, y para la escuela de niñas los de economía doméstica, labores y costura, todos ellos dotados de sus respectivos depósitos.

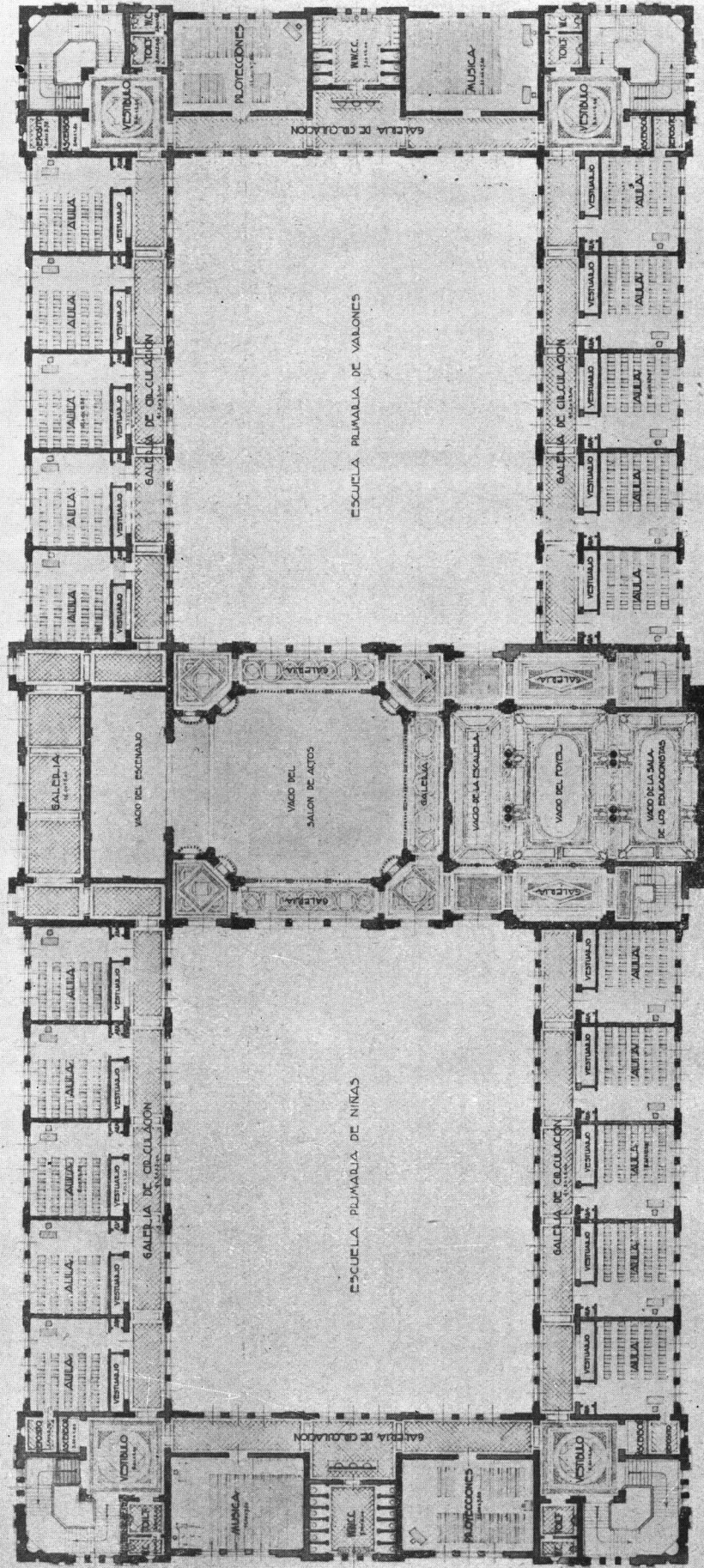
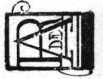
Sobre el eje transversal y principal del edificio, bajo el salón de actos públicos, han sido pro-



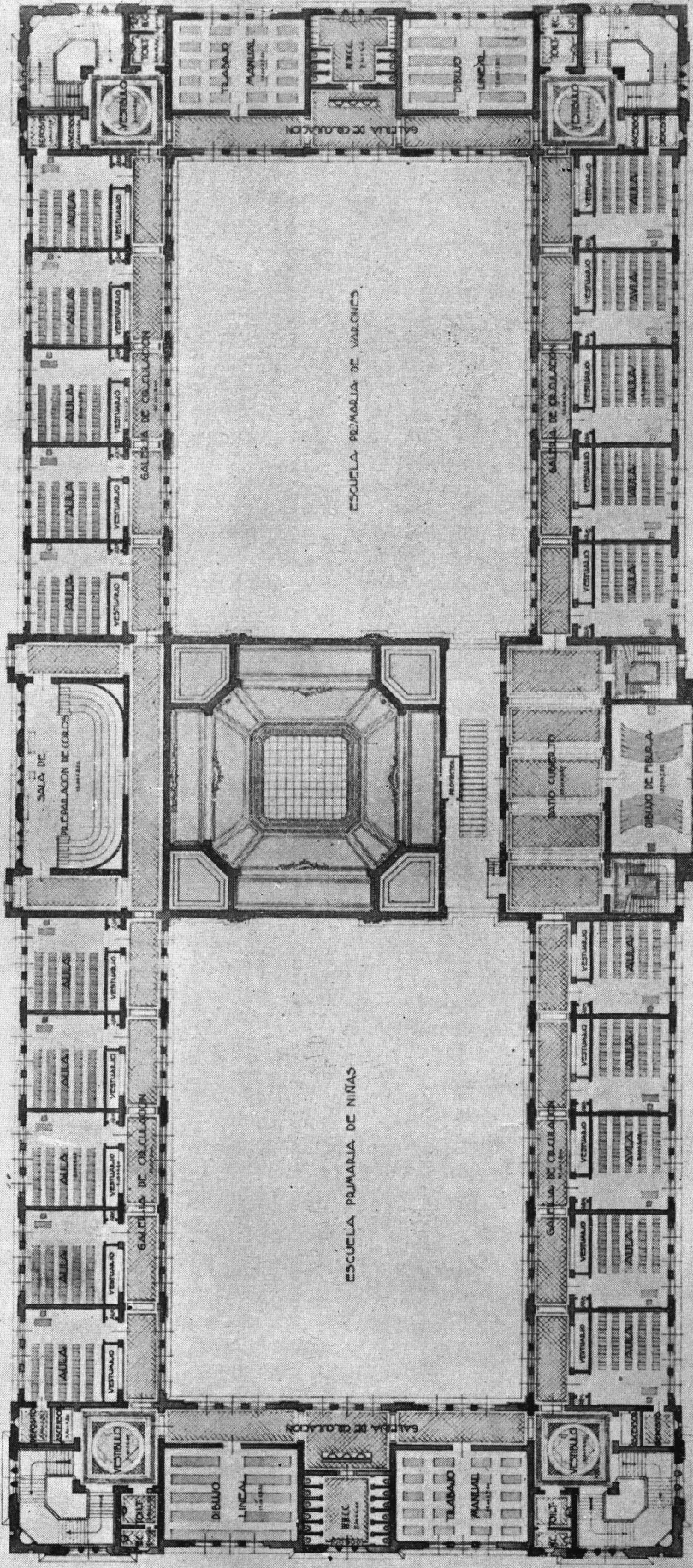
INSTITUTO BERNASCONI. — PISO BAJO. — EDUCACION INDUSTRIAL.



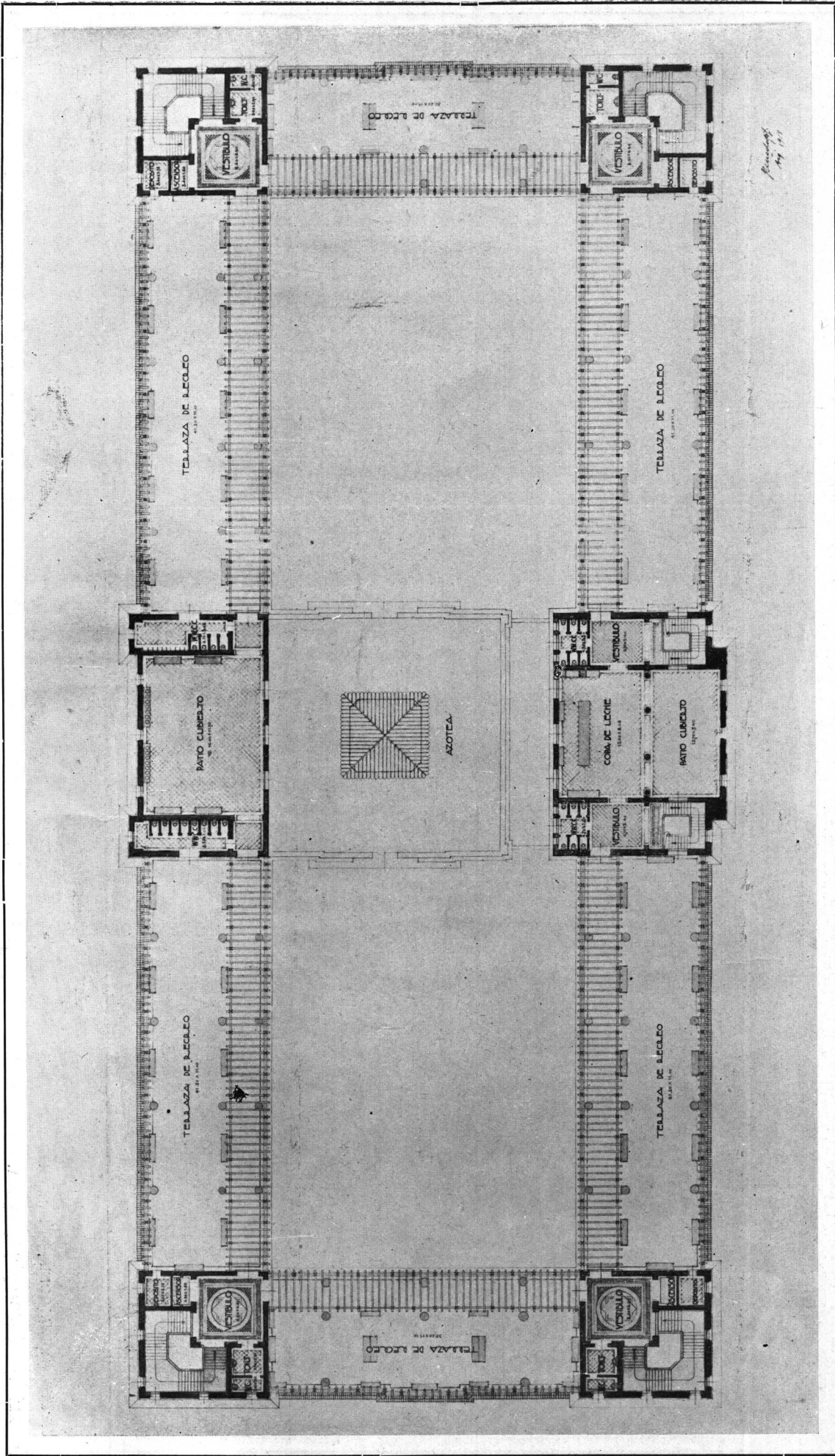
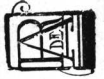
INSTITUTO BERNASCONI.—PISO PRINCIPAL.— EDUCACIÓN CIENTÍFICA.



INSTITUTO BERNASCONI. — SEGUNDO
PISO ALTO. — EDUCACIÓN PRIMARIA.



INSTITUTO BERNASCONI. — TERCER PISO ALTO. — EDUCACION PRIMARIA.



INSTITUTO BERNASCONI. — CUARTO
PISO ALTO. — EDUCACIÓN FÍSICA.

yectadas sendas piletas de natación para niñas y varones, con sus baños y servicios sanitarios. Tales locales se hallarán provistos de los elementos más modernos, como también de agua caliente a fin de que puedan ser utilizados en invierno.

La función de esta sección no consistirá solamente en enseñar a los alumnos los principios y la práctica de la natación, sino también en despertar en ellos el gusto por el baño higiénico, inaccesible tal vez para muchos, por su condición social humilde.

En los cuatro ángulos del edificio están situadas las escaleras y ascensores que llevan a los pisos altos y que permitirán distribuir por medio de las primeras, estratégicamente ubicadas, a los alumnos que concurren a los pisos altos del establecimiento; como también por los ascensores, que llevarán 35 alumnos en cada viaje.

Una esplanada con balaustrada circundará todo el edificio.

La diferencia de nivel para la entrada principal del Instituto y para la entrada de la escuela de niñas, se salvará con amplias escalinatas, cuyo desarrollo cooperará a la estética del conjunto.

El primer piso alto o piso principal se destina para la educación científica, comercial y social.

En cuanto a la educación científica se dará en los gabinetes y laboratorios de química, física, botánica, historia natural, mineralogía, geología, cartografía geográfica e historia. La educación social, se logrará con las conferencias, funciones, etc., efectuadas en el gran salón de actos públicos y teatro infantil, complementadas por el museo escolar y por la biblioteca, cuya sala de lectura tiene capacidad para 150 personas, que ocuparán dos grandes locales a la derecha e izquierda respectivamente, del eje principal del edificio.

Sobre el museo escolar conviene hacer notar cual ha sido el concepto que lo ha hecho involucrar en el programa con una ubicación tan importante. No se trata, en realidad, de un museo como los que acostumbra verse en las escuelas comunes, sino de un museo que reunirá un buen número de reproducciones prácticas, de elementos y material científico, con la finalidad de que los alumnos en sus visitas periódicas puedan grabar en su memoria la forma en que se producen ciertos fenómenos que se ven con frecuencia en el transcurso de la vida, como un eclipse de sol por ejemplo.

El gran salón de actos públicos, al cual se accede desde el foyer, abarca todo el espacio situado sobre las piletas de natación de la planta baja.

El foyer comunica directamente con la sala de los educacionistas, que vienen a ocupar el sitio más noble en la distribución del edificio y en la cual se reunirán los bustos de los hombres que en su lucha contra el analfabetismo, hayan merecido bien de la patria.

La capacidad del gran salón de actos es para 1000 personas aproximadamente y se decorará sobriamente dentro del marco de sus vastas proporciones; recibe luz y ventilación por una gran claraboya corrediza sobre el plafón central, y además, por dos grandes vanos laterales que, con sus vitraux, constituirán hermosos motivos de decoración. El escenario tiene dos locales anexos para vestuarios, en caso de representaciones infantiles.

Los dos últimos pisos se destinan para la educación primaria: un lado para la escuela de niñas y otro para la de varones.

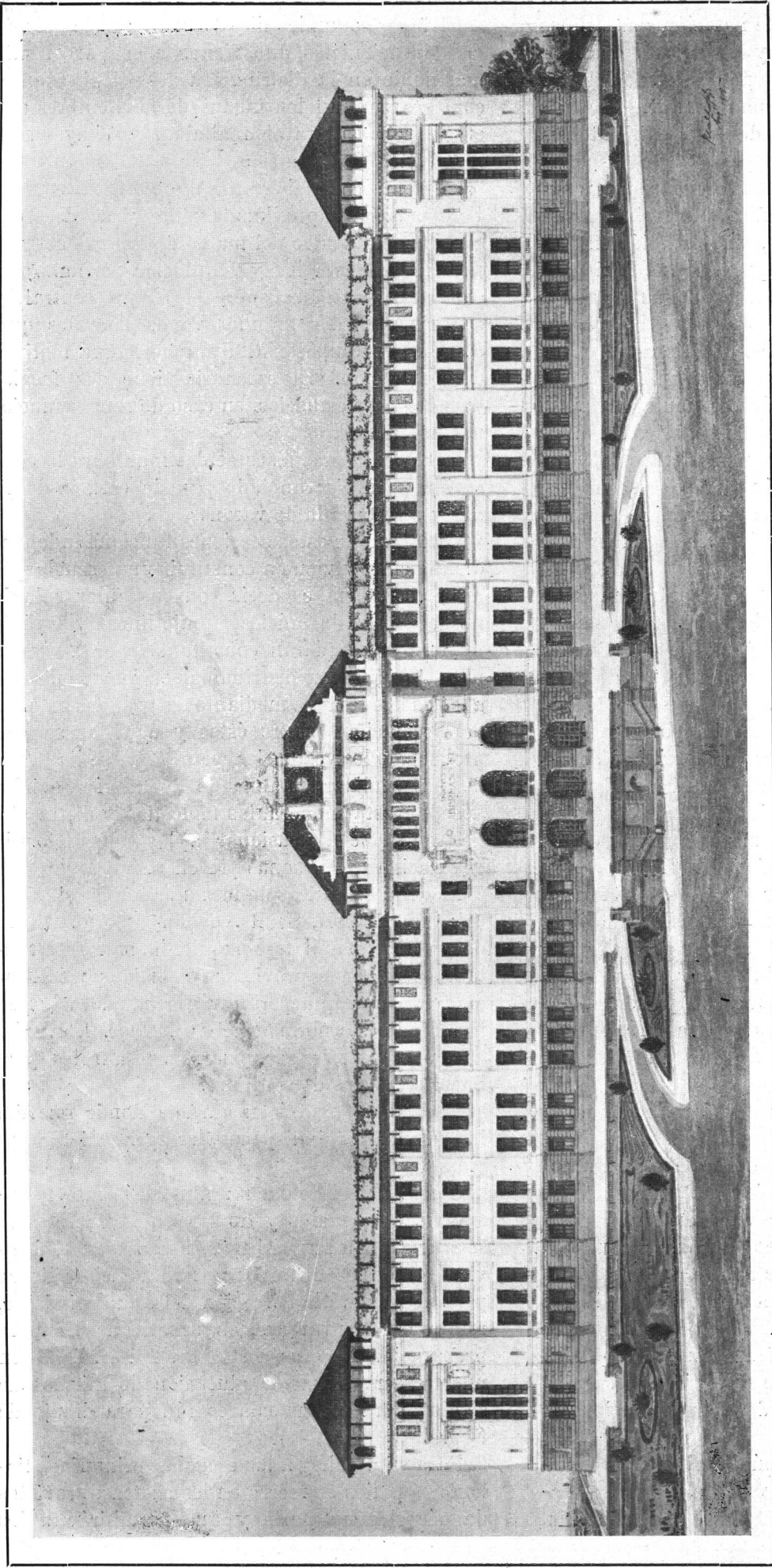
Cada una de estas secciones funciona independientemente y viene a constituir una escuela primaria completa, es decir, con sus aulas, sala de proyecciones, de música, dibujo lineal y trabajo manual. Se hallarán constituídas por 20 aulas para 35 alumnos, distribuidas en los dos pisos y a las cuales se llega mediante las grandes galerías de circulación. Entre éstas y aquéllas se han proyectado los vestuarios, con lo que se ha logrado independizar las aulas de las galerías, evitándose, de esta manera, las molestias y distracciones que pueda ocasionar a los educandos la circulación de personas por ellas.

Las características de las aulas son las siguientes: dimensiones, 8 mts. de largo por 6.40 mts. de ancho; luz unilateral izquierda, mediante ventanas guillotinas provistas de cortinas metálicas a la italiana, que permitirán graduar la luz en forma que ésta no moleste a la clase. Llevarán, además, dos grandes pizarrones murales para hacer ejercicios de conjunto.

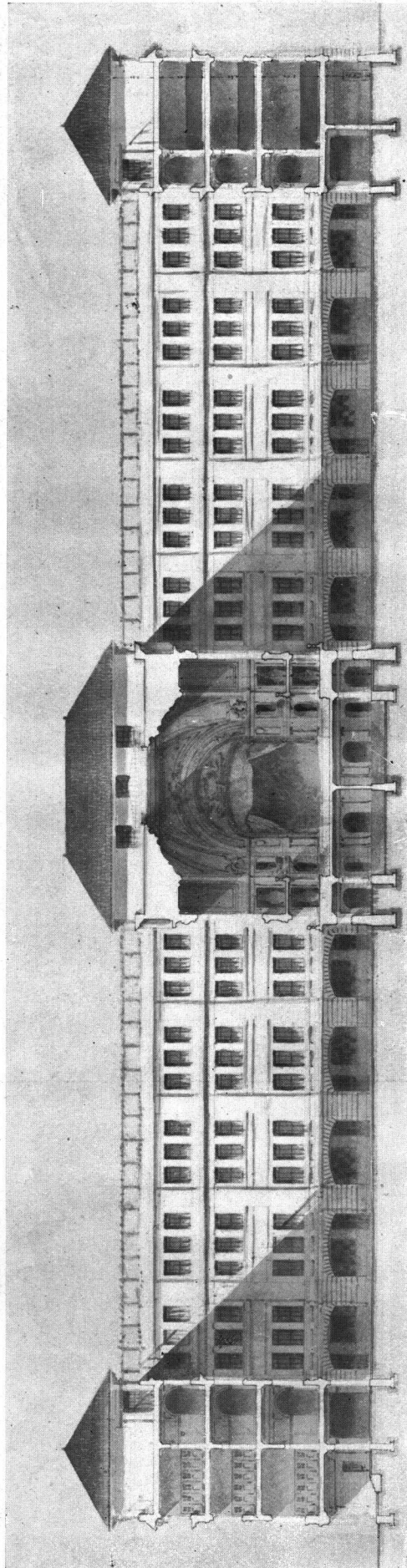
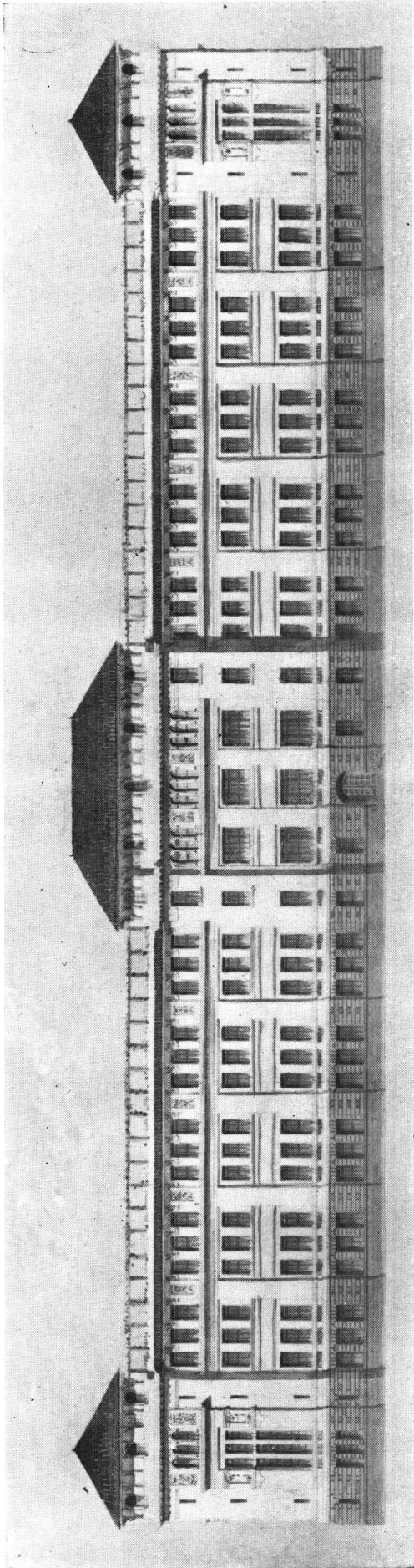
El maestro tendrá su alacena donde guardar los elementos indispensables para dictar sus clases.

Con el objeto de dar un punto de contacto entre las dos escuelas y no llegar a establecer la separación tan antipática de ambos sexos, éstas vienen a tener un sitio de unión en el último piso. Allí podrá la Dirección del establecimiento, reunir niñas y varones, en una gran sala para preparación de coros, costumbre tan arraigada en nuestros programas de educación, lo mismo que se dispondrá de una sala común para dibujo de figura.

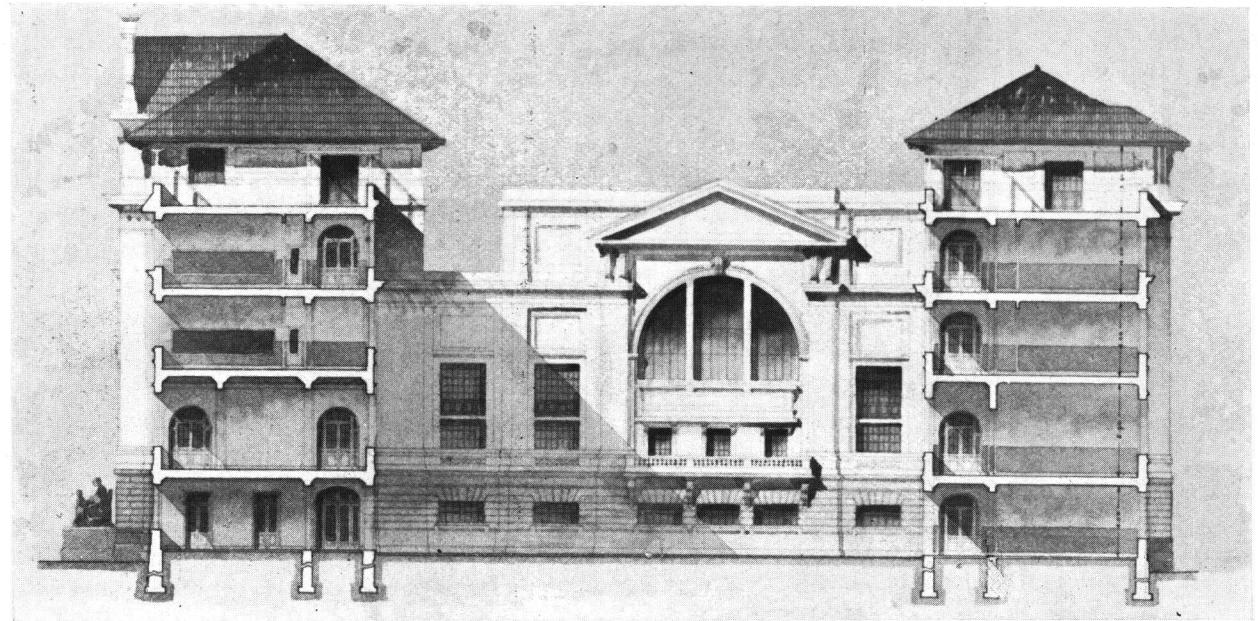
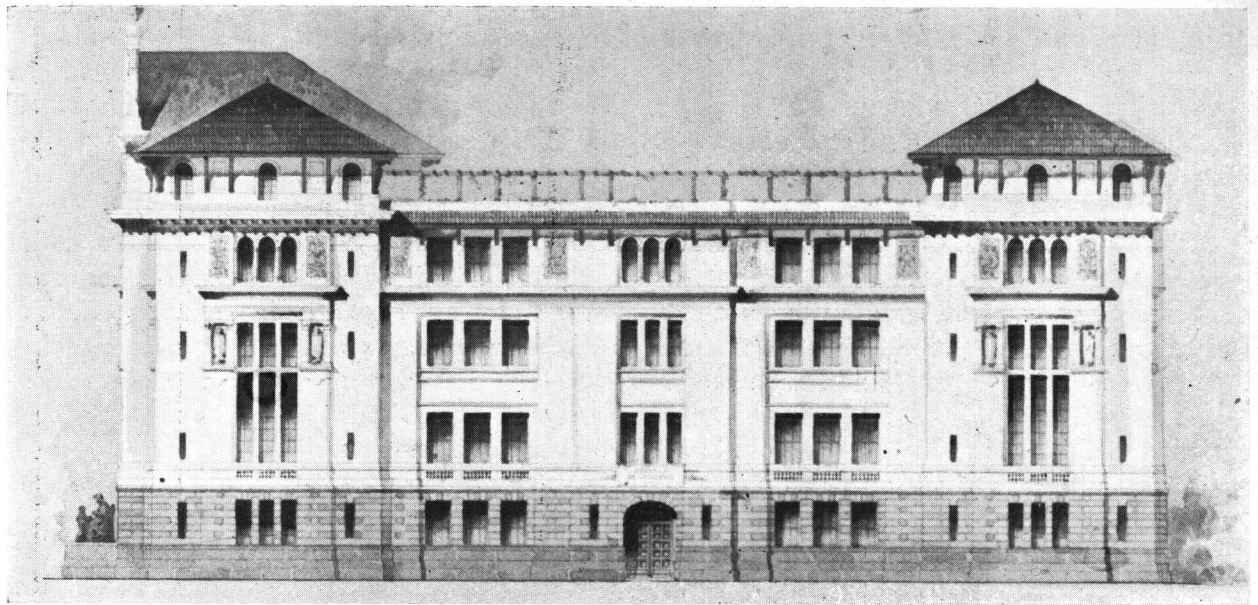
Para su desahogo, las escuelas primarias, tienen sus patios de recreo en las azoteas, provistos de pérgolas en parte y que permitirán a los



INSTITUTO BERNASCONI.
FACHADA PRINCIPAL.

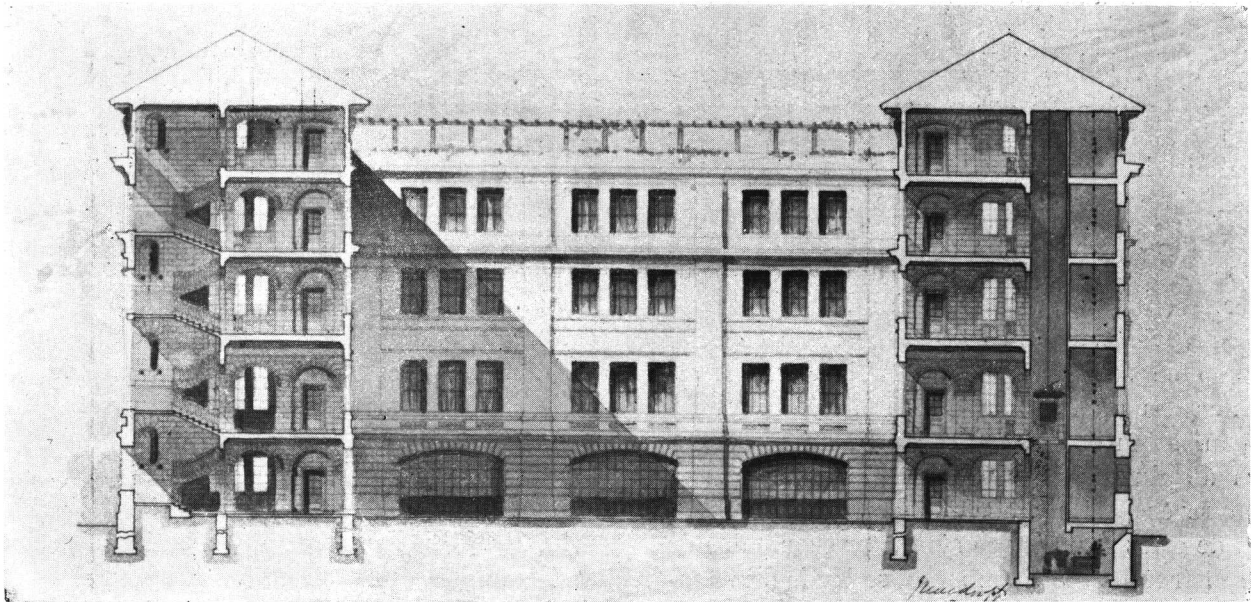
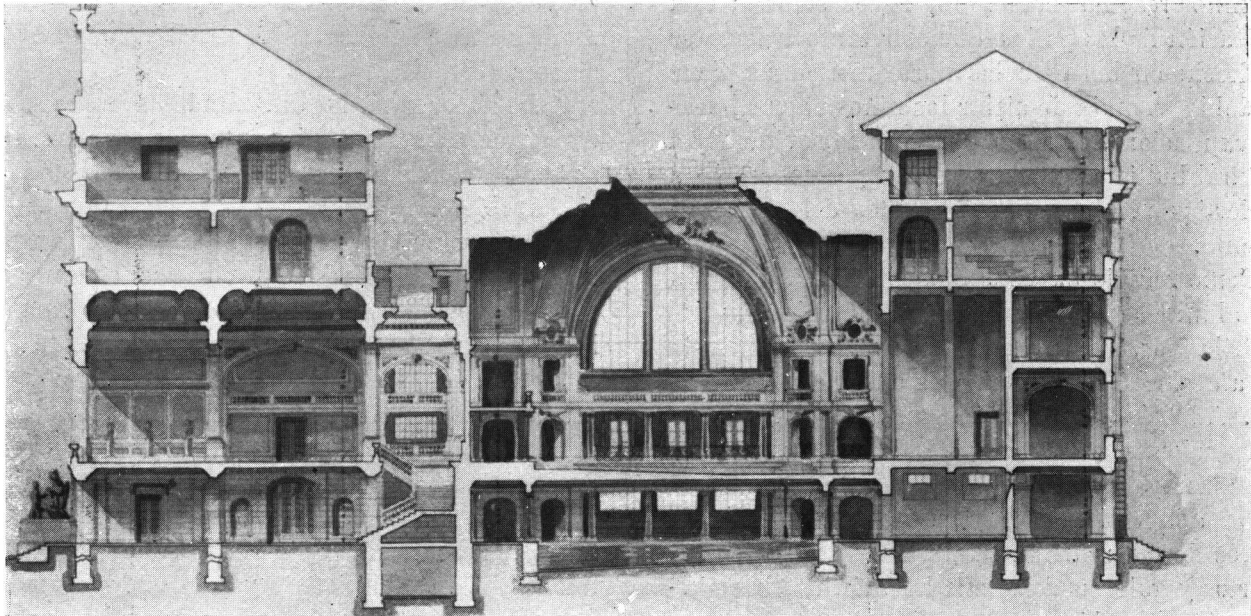


INSTITUTO BERNASCONI. — FACHADA
POSTERIOR Y SECCIÓN LONGITUDINAL.



INSTITUTO BERNASCONI. — FA-
CHADA LATERAL Y SECCIÓN E-F.





INSTITUTO BERNASCONI.
SECCIONES C-D y G-H.



alumnos resguardarse de los rayos solares; esta ubicación de los patios, que con tanto acierto se ha hecho en las escuelas norteamericanas, tiene la doble ventaja de aislar los niños en sus horas de expansión del resto del edificio, evitando el natural bullicio que promueven y que ocasiona molestias a las secciones restantes del establecimiento.

Como refugio para los días de lluvia, tendrán los alumnos patios cubiertos convenientemente distribuidos. En uno de ellos podrá instalarse la copa de leche, tan divulgada en nuestras escuelas. Además existirán las amplias galerías de circulación, que en tales días anormales prestarán grandes servicios.

La adaptación de las azoteas como patio de recreo de las escuelas primarias y los patios cubiertos y galerías a que me he referido, permitirán disponer de una superficie de 3.30 m² por alumno, cantidad que a mi juicio es prácticamente aceptable.

Los patios bajos, indispensables para la luz y ventilación de tan enorme masa de edificación, serán lugares propios, para ejercicios de gimnasia al aire libre y los vastos jardines que rodean al edificio podrán utilizarse para distintos juegos que se practiquen con el objeto de completar la educación física que con todo empeño debe establecerse en el programa especial del Instituto.

Los servicios sanitarios han merecido especial estudio en su distribución y ubicación conveniente para un funcionamiento higiénico y que responda con toda amplitud a la numerosa legión de alumnos que concurrirán a diario. No siempre es posible conciliar la buena distribución de estos servicios con el factor económico de su construcción. Sin embargo, se ha logrado satisfacer ese anhelo sin desmedro para dichas instalaciones. El servicio de agua corriente se hará mediante depósitos convenientemente distribuidos, alimentados con bombas que asegurarán la provisión del agua necesaria. Además, se han proyectado conexiones directas en todos los puntos donde la presión del agua permite hacerlas.

Para las piletas de natación se construirá un pozo semi-surgente a fin de obtener en esa forma un agua perfectamente cristalina.

Tal es la descripción somera del núcleo principal de la construcción a la que sirven de complemento la verja que circunda el terreno, la esplanada a que me he referido anteriormente con sus escalinatas de acceso, la casa-habitación para el Director General del establecimiento, que ocupa la esquina de las calles Rondeau y Luca, y la casa para el personal de servicio que se

proyecta en la esquina de Luca y Progreso. Ambas construcciones son sencillas y guardan armonía con el conjunto.

Cabe hacer notar las dificultades con que se ha tropezado para distribuir tantos locales que, por su índole especial, merecían cierta independencia, a objeto de llegar a la finalidad impuesta desde un principio y que consistía en utilizar a un mismo tiempo todas las secciones sin que ellas estuviesen necesariamente sujetas unas a las otras. De ahí que, mientras funcionen las escuelas primarias, siguiendo en un todo los programas que las rigen, la Dirección General del Instituto puede recibir en él, núcleos escolares de distintos puntos de la Capital, para que aprovechen de los beneficios proporcionados por sus talleres, laboratorios, gabinetes, salón de conferencias, museo, biblioteca y piletas de natación, aparte del mismo parque que rodea a la escuela.

En esta forma se logrará utilizar el Instituto Bernasconi en toda su amplitud. A fin de dar una idea de ello, basta enunciar que pueden concurrir a un mismo tiempo, a las distintas secciones, 3.500 personas, de manera que es posible calcular un total de 8.000 personas diarias.

La parte administrativa del Instituto que, al parecer, podría no tener importancia bastante como para ocuparse de ella al describir el proyecto, ocupa por el contrario un lugar de cierta preferencia. Para estudiar las diferentes secciones administrativas del establecimiento, ha sido necesario plantear una base de lo que ella podía requerir.

La magnitud del Instituto hace que no sea posible considerarlo como una simple escuela primaria. Su programa de estudios especiales será confiado a una dirección única, que tendrá a su cargo la organización y fiscalización de las distintas secciones, las que a su vez serán atendidas por otras tantas sub-direcciones. El carácter especial de este centro de cultura, así lo ha exigido y es de esa única manera que podrán desarrollarse con verdadero éxito, los programas especiales que se establezcan. Por todo ello, el proyectista ha dedicado a la parte administrativa la atención demandada por su importancia evidente, atendiendo a tal subdivisión de funciones directivas, bien especial por cierto.

Las excepcionales proporciones del Instituto Bernasconi, impusieron el estudio acabado del presupuesto, con el objeto de llegar a conocer con la mayor exactitud posible su costo. Por las mismas razones ha sido conveniente subdividir en lo posible los distintos renglones de la construcción, con el objeto de realizar contratos parciales, cuya finalidad no es otra que la de obte-



INSTITUTO BERNASCONI.
SALA DE ACTOS PÚBLICOS.



ner una economía apreciable sobre el monto total de las obras a realizar.

Cualquier empresa constructora que tomara a su cargo la ejecución total de la obra, se vería forzosamente obligada a subcontratar los trabajos especiales como la instalación metálica, la yesería, la instalación eléctrica, la decoración, etc., obteniendo, como es natural, en la mayoría de los casos, beneficios entre la suma por la cual contratara dichos trabajos y la cantidad por la cual la subcontratara a su vez con los especialistas. Y ese beneficio llega sin duda, dada la magnitud de la obra, a un 5 % sobre su presupuesto total. Además puede suponerse fundadamente que, cuando se liciten algunas de las partidas del presupuesto, los precios establecidos en la actualidad sufrirán rebajas apreciables, todo lo cual se traducirá en un mayor beneficio para los intereses del Consejo.

El procedimiento aconsejado deja, por otra parte, al H. C., en libertad de adjudicar los trabajos a proponentes cuya competencia sea una verdadera garantía para el éxito final de la obra.

En cumplimiento de lo que prescribe la ley de la materia, el Consejo deberá contratar los distintos renglones de esta construcción, mediante licitaciones públicas para algunos, privadas otras y contratos directos los menos. Los contratos de referencia, siguiendo aquel criterio, serán unos por ajuste alzado y otros por unidad.

Los tres casos citados anteriormente están previstos por la ley, y si así no se hiciera, el Consejo Nacional de Educación se expondría a un fracaso, pues es materialmente imposible pretender licitar públicamente trabajos de decoración o instalaciones de ascensores, por ejemplo, dado que no es posible que se pongan en competencia elementos reconocidos por la bondad de las obras ya realizadas con otros cuya idoneidad a veces es difícil comprobar.

En cuanto a los contratos directos, se trata de materiales u obrajes patentados cuyas bondades y buenos resultados han sido perfectamente comprobados. No es el caso entonces, en una obra de la importancia de la que nos ocupa, hacer ensayos con otros materiales o sistemas constructivos que no hayan sido consagrados por la práctica.

El presupuesto preparado por el arquitecto Waldorp, fija el costo total de la obra en la suma de 3.800.000 pesos, calculándose en 36 meses la duración de los trabajos para llevarla a cabo.

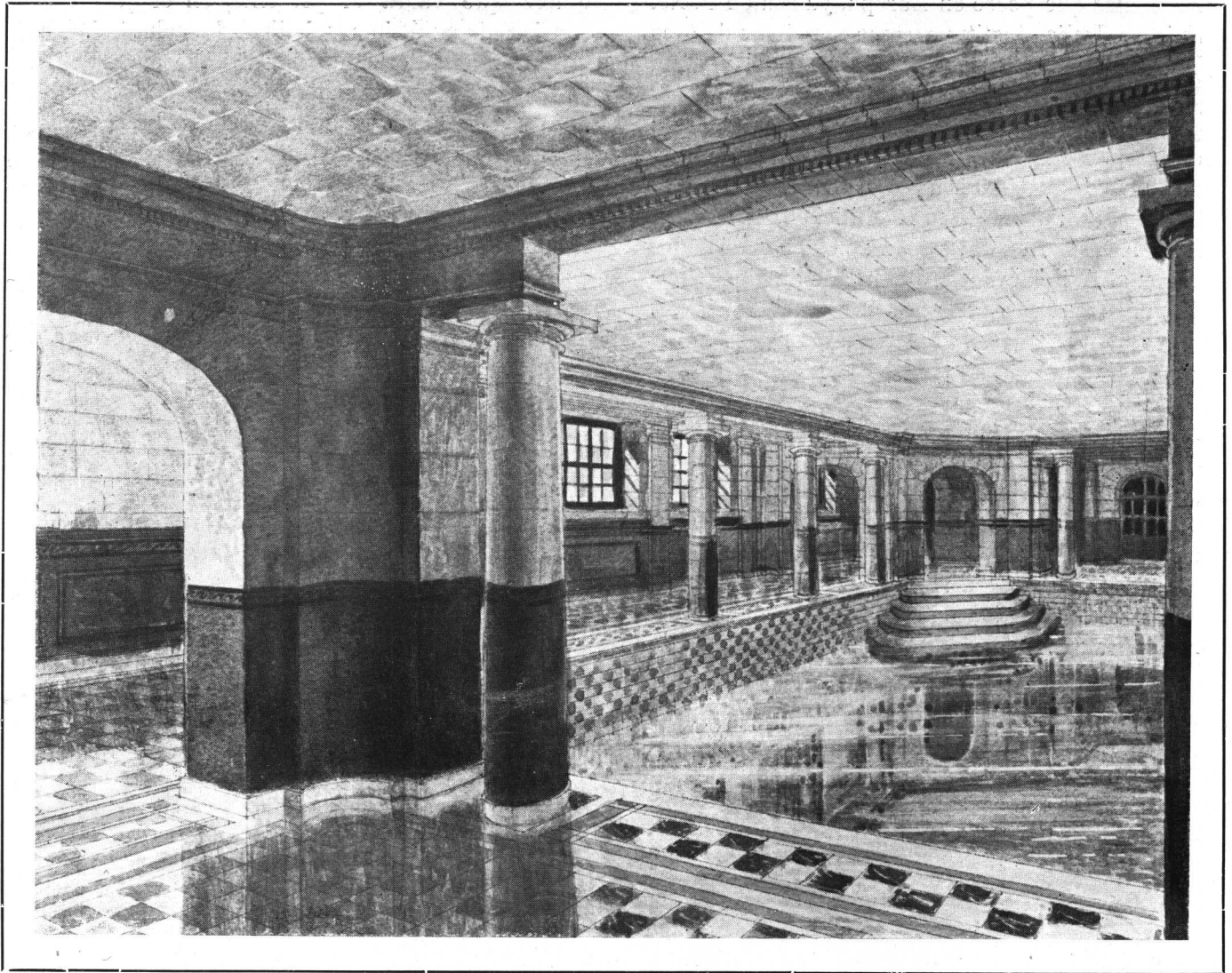
Por la descripción antedicha, puede establecerse fundadamente un criterio para apreciar el

Instituto Bernasconi en toda la amplitud que adquirirá al ser construído de acuerdo con el proyecto que nos ocupa. En su conjunto, el edificio ha de constituir una honrosa nota dentro de la arquitectura metropolitana, siendo a la vez uno de los centros pedagógicos más dignos del adelanto adquirido por la enseñanza pública en el país. Puede esperarse, por ello, que se activen los trabajos y trámites iniciales, a fin de ver realizada una tan grandiosa concepción arquitectónica.

En la decoración escultórica y pictórica del establecimiento de referencia colaborarán artistas de valía, entre los cuales se incluyen los nombres de Pedro Zonza Briano, Alberto Lagos y J. Blanco Villalta, autores respectivamente de una estatua de Sarmiento, de vasos decorativos y grupos alegóricos que figurarán en diversas partes de la obra y de frisos para la sala de pasos perdidos.

Reproducimos en los grabados adjuntos, las vistas principales del proyecto del arquitecto Waldorp, agregando a continuación, como digno de ser divulgado, el texto del testamento del señor Bernasconi, verdadero testimonio de su altruísmo y de sus condiciones morales:

« En la ciudad de Buenos Aires, Capital de la República Argentina a veintiuno de Junio de mil novecientos cinco, ante mí el escribano autorizante y testigos que se expresarán, compareció don Félix Fernando Bernasconi, soltero, mayor de edad, que vive en la calle Victoria 669, al que doy fe conozco y me manifestó la voluntad de otorgar su testamento, poniéndolo en ejecución, me lo dictó y redactó en la forma siguiente: 1° Que se llama como queda expresado, es natural de esta ciudad, de 45 años de edad, e hijo legítimo de los finados don Juan Bernasconi y de doña Justa (Judita) Bolzani. 2° Que sus bienes constan de sus libros y papeles. 3° Que no tiene ni reconoce ninguna clase de sucesión. 4° Que no teniendo herederos forzosos, instituye como único y universal heredero de todos sus bienes situados en esta República Argentina al Consejo Nacional de Educación, con la obligación o carga de pagar los siguientes legados: al Hospital de Niños, al Hospital de Mujeres, al Hospital de Hombres, al Asilo de Huérfanos y al Asilo de Niños Desválidos, la suma de 50.000 \$ moneda nacional a cada uno. El remanente que quedare a favor de dicho Consejo Nacional de Educación, será empleado en la edificación de un palacio para escuela en esta capital de Buenos Aires, dejando en plena libertad al Consejo mencionado para que elija el sitio donde deberán levantar dicho edificio. 5° Que respecto de



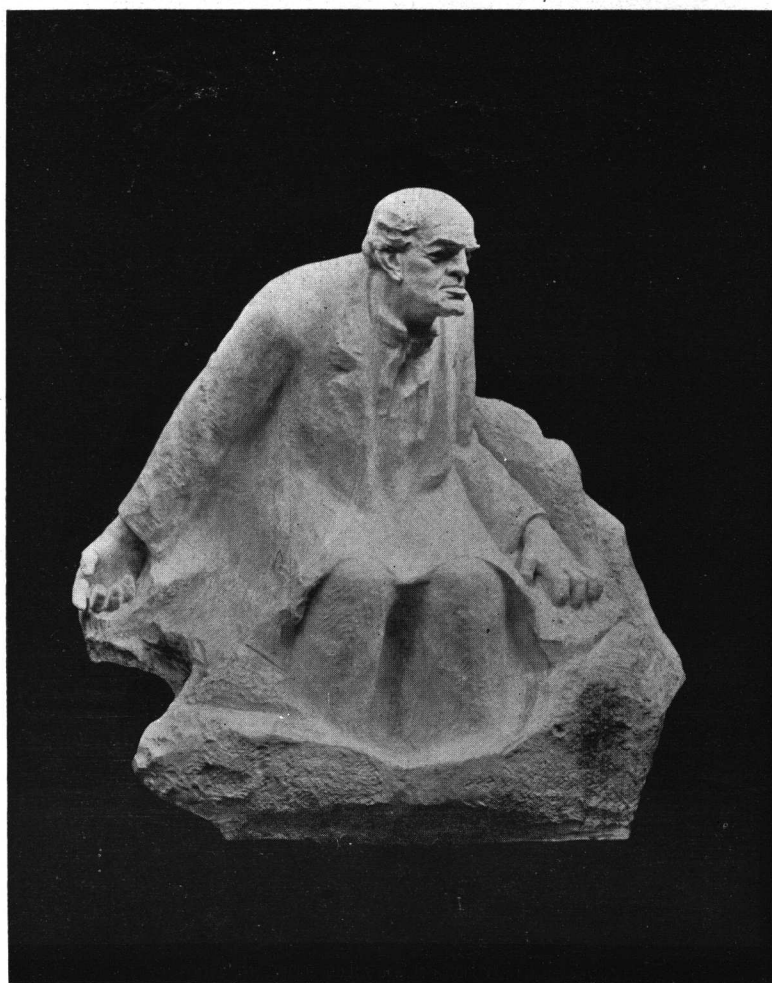
INSTITUTO BERNASCONI.
LA PILETA DE NATACIÓN.



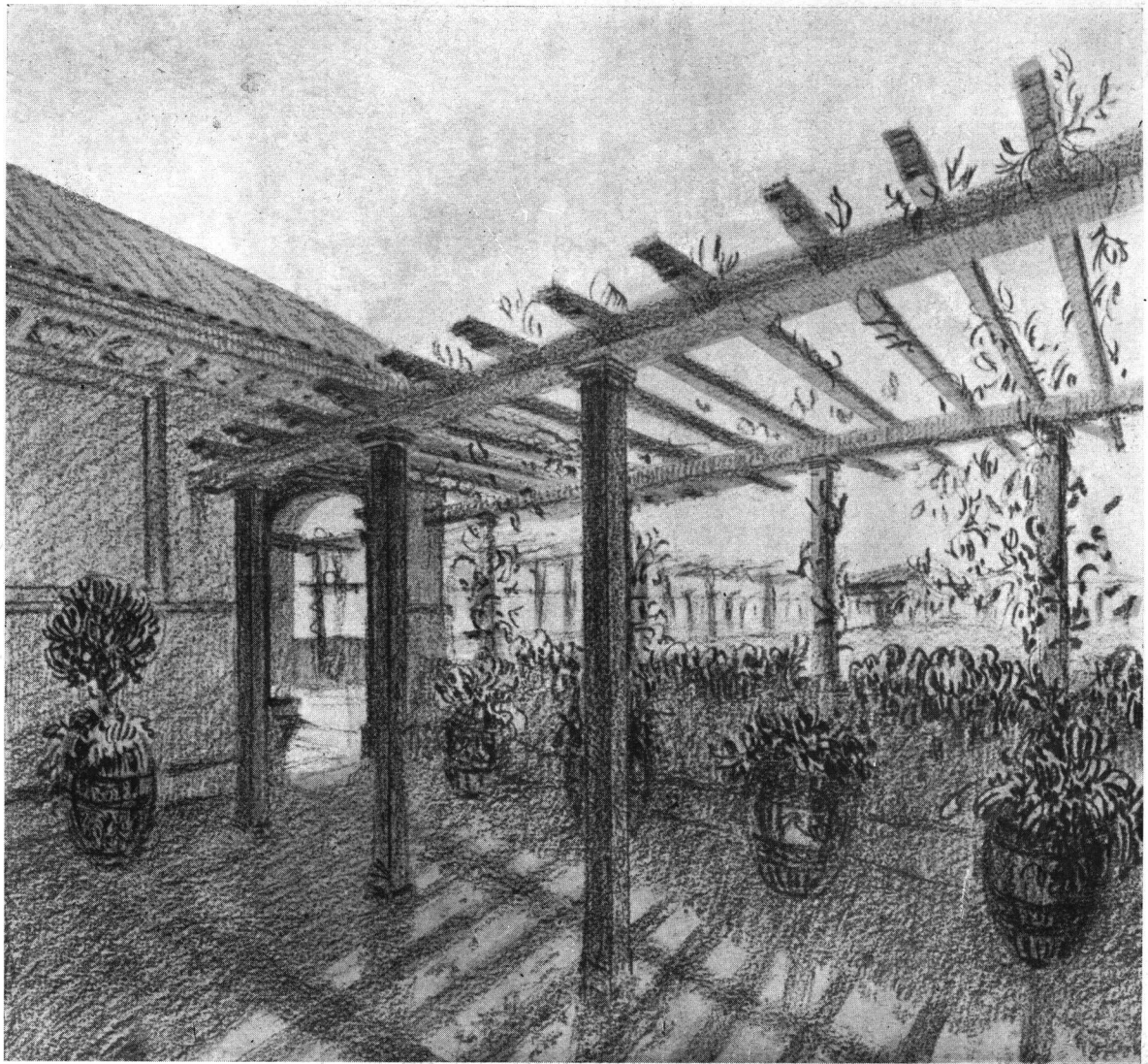
los bienes que posee en Europa, ya sea en París, Suiza e Italia, instituye como herederos de esos bienes a sus hermanos don Juan Angel y doña María Bernasconi, con la obligación o carga de pagar por partes iguales, los siguientes legados: al Hospicio de la Beata Virgine, en Mendrisio, la suma de 200.000 francos, o sean 40.000 \$ nacionales oro; al Instituto Rachitici en Milán (Italia), 100.000 francos, o sean 20.000 \$ nacionales oro, y al Asilo Infantil Comunale de Mendrisio, 100.000 francos o sean 20.000 \$ nacionales oro. Esta institución de herederos a favor de sus dichos hermanos, es con el derecho de acrecer. 6° Que en el caso de que sus hermanos don Juan Angel y doña María Bernasconi, fallezcan antes que el otorgante, todos los bienes que les deja, pasarán al Consejo Nacional de esta República, con obligación de pagar los legados enumerados en la cláusula 5ª. 7° Que revoca toda otra disposición testamentaria que haya otorgado antes de ahora y especialmente el testamento que formalizó ante mí el 4 de Julio 1899, pues sólo

quiere que valga el presente, en el que deja consignada su última y deliberada voluntad. Yo el escribano autorizante doy fe, que el testador se encuentra en su sano juicio, según su acertado razonamiento y que el acto no ha sido interrumpido por otro extraño. Leído que le fué en presencia de los testigos del acto que lo ven y declaran conocer, se ratificó en su contenido, firmando en prueba de ello, con aquellos que lo son los doctores Juan Carballido, casado, de 52 años de edad, domiciliado en la calle Callao 1729; don Pedro de Iturralde, casado, de 52 años de edad, domiciliado en la calle Santa Fe 1350, y don Manuel A. Portela, casado, de 37 años de edad, que vive en la Avenida de Mayo 589: todos vecinos, hábiles y de mi conocimiento, de que certifico — Félix F. Bernasconi — J. Carballido — Pedro de Iturralde — Manuel A. Portela. Ante mí: Nicanor Repetto ».

El señor Bernasconi que era argentino, había nacido en Buenos Aires el 3 de Febrero de 1860, muriendo en París el 2 de Mayo de 1914.



UNA OBRA DE ARTE PARA EL INSTITUTO BERNASCONI
«SARMIENTO», POR ZONZA BRIANO



INSTITUTO BERNASCONI. — CROQUIS
DE UN RINCÓN DE LA PÉRGOLA.





INSTITUTO BERNASCONI.
SALÓN DE PASOS PERDIDOS.

El encanto de las verjas de otros tiempos

*Unir a los procedimientos técnicos de la Edad Media, la brillante fantasía del siglo XVIII.
Concebir obras bien equilibradas y sobriamente tratadas.*



LA verja en hierro forjado ha existido en todo tiempo, desde el descubrimiento del arte de fundir los metales; en Francia, dos épocas dominaron particularmente por el carácter de sus obras de herrería, que fueron ejecutadas: la época gótica y el siglo XVIII.

A la época gótica corresponde la sinceridad más completa en los procedimientos del forjado del hierro en conformidad a la clase del material; y es en el siglo XVIII que encontramos las hermosas obras de herrería, desde el punto de vista de la elegancia de formas y de la audacia de concepción.

Es cierto que las otras épocas han tenido herreros de mérito, pero a pesar de la belleza indiscutible de sus obras, ninguna de ellas ha podido traducir, sea la simplicidad de expresión de las de la Edad Media, sea la rica originalidad de las del siglo XVIII.

Sin embargo, en cada una de estas dos épocas no fué posible llegar a la perfección, porque en parte faltó a cada una de ellas lo que hacía la fuerza de la otra; bajo la Edad Media, el conocimiento de la técnica del hierro

fué a tal punto respetada, que los herreros de la época no podían apartarse sino muy poco de sus reglas estrictas. Sus composiciones tienen todas grabadas tal severidad, que forman contraste curioso, al observar la virtuosidad con que los hombres de la misma época produjeron, en la piedra, verdaderos encajes.

Por el contrario, en el siglo XVIII la habilidad suple a la técnica y llevados por su imaginación, los artistas ejecutan maravillas de gracia y de flexibilidad, desgraciadamente menos resistentes que las obras del siglo XVI.

Las ensambladuras de las obras de herrería de la época Luis XV, por ejemplo, presentan una solidez discutible, pues se puede comprobar en ellas los efectos del tiempo hoy día. Para conseguir esa ligereza de expresión que nos seduce, estos herreros recurrieron a los cortes en el hierro y a otros procedimientos, de modo que en la actualidad, buen número de las piezas están deterioradas o bien muy restauradas, mientras que las obras de la Edad Media conservan aún su solidez primitiva.

La verja ideal sería, aquella en la cual un herrero de talento hiciera uso de las cuali-



VERJA DEL CASTILLO DE VILLARCEAUX

dades técnicas del siglo XV, reunidas a la belleza y pureza de líneas que existen en las obras del siglo XVIII.

¿Qué es necesario para hacer una hermosa verja? Bellas proporciones, formas muy estudiadas y ensambladuras sólidas.

Y es bastante decir; el campo es vasto para inspirarse, porque no es posible establecer reglas en la composición de las verjas, ya que el simple hecho de una falta de buen gusto en la colocación de un ornamento, es suficiente para echar a perder la obra; así como la verja compuesta con modestos barrotes, puede ser muy bonita gracias a su proporción. Siempre, lo que debemos estudiar, es el medio de concebir una linda verja y la manera lógica de construirla; esto es lo que nos conducirá, con certeza, a la realización de una obra bien equilibrada, por lo menos.

Además, debemos tener en cuenta la función de esta verja: por ejemplo, que se trate de una cerca en que se ha de colocar una puerta; ella deberá unir, a la solidez de la cerca, la resistencia necesaria para soportar el movimiento repetido a que estará sujeta.

Para ello debemos proveerla de puntos de apoyo sólidos, en torno de los cuales la puerta girará; los montantes, robustos por consiguiente, recibirán los goznes, las bisagras y las hojas de la puerta; a su vez los montantes, solicitados por el peso de ésta, tendrán una tendencia a inclinarse, y serán entonces retenidos sólidamente al suelo por arbotantes. He aquí pues, las tres partes esenciales que pueden ser decoradas: las hojas de la puerta, los montantes y los arbotantes.

Establecer una regla sobre la manera de decorarlos, es imposible: todas las fantasías son permitidas y no se tendrá por límite más que el buen

gusto personal. Así, si es habitual el hacer valer o dar importancia a una parte decorada, por otra sobriamente tratada, y si es de uso corriente considerar la decoración como un punto solamente en el conjunto, la verja maravillosa de Juan Lamour que adorna la plaza Stanislas en Nancy, desmiente estas reglas, y es una obra maestra.

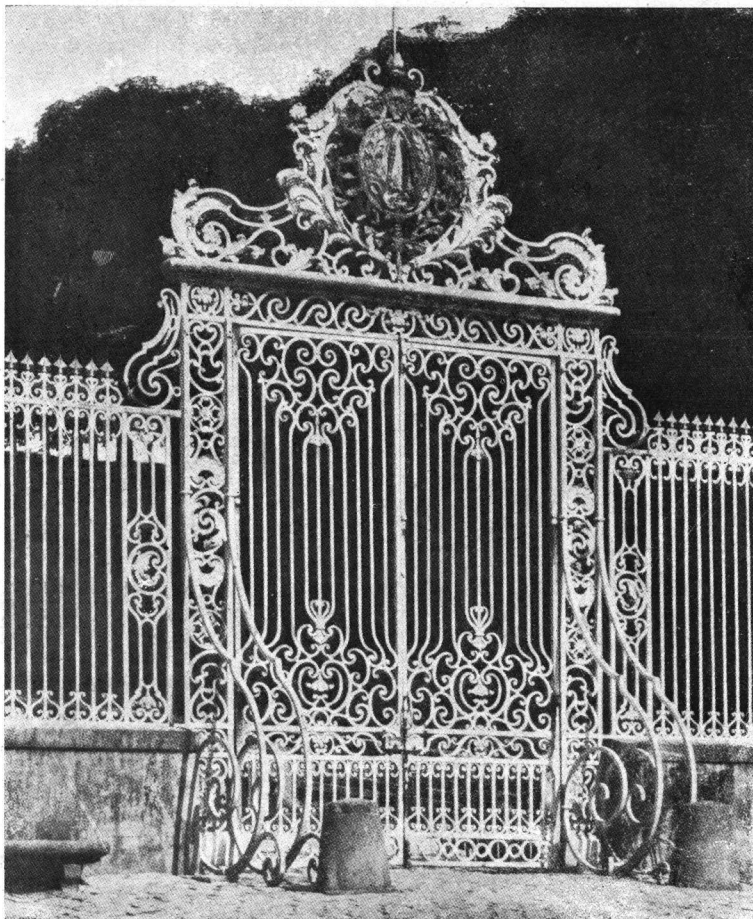
Sin embargo, no dejemos dominar la decoración sobre las líneas de construcción, o de ahogar estas últimas bajo los ornamentos: el efecto obtenido será flojo, sin esa limpieza que seduce en las bellas obras de herrería.

Demostremos proporción, igualmente, a los espesores del hierro, de modo, por ejemplo, que si los barrotes forjados para ornamentos tienen 1 centímetro de espesor, los barrotes de las hojas de la puerta tengan 2 centímetros y los de los montantes tengan de 3 a 4; y se encontrará inmediatamente acusada la parte constructiva

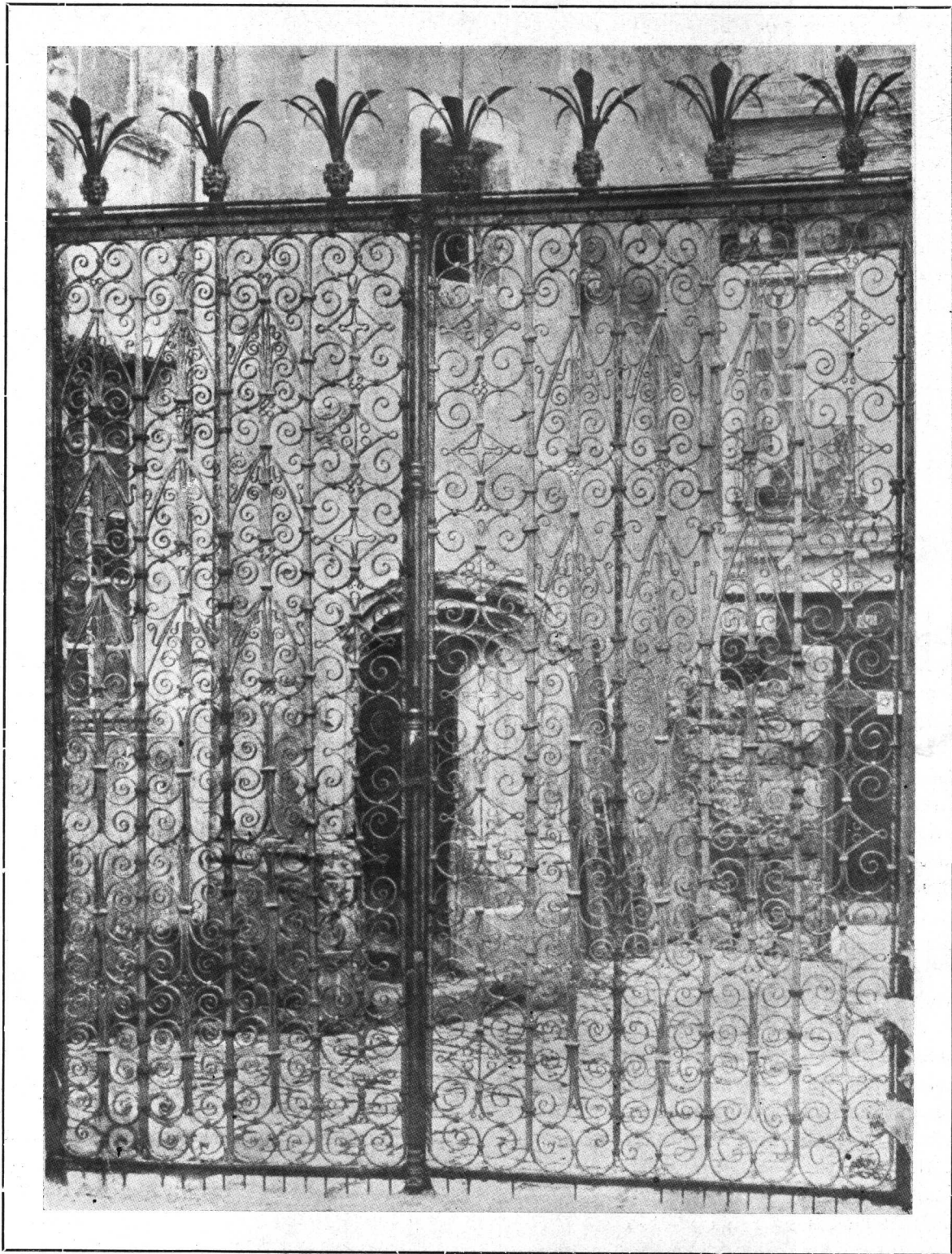
así como el valor de cada uno de los elementos de la composición; es de este modo como se hallan tratadas, sobre todo las verjas de la Edad Media y del siglo XVIII. Además, debemos tener en cuenta las reglas inherentes a la materia en sí misma y sobre todo aquellas que conciernen a las ensambladuras de las diversas piezas de herrería que constituyen la obra.

En cuanto a esto, encontraremos los mejores ejemplos en las obras de la Edad Media.

A fin de conservar en el hierro su solidez, es necesario no entallar en su espesor; en realidad el hierro es de naturaleza fibrosa, y todo corte haría un efecto análogo al resultado que él daría si fuese ejecutado en una cuerda de cáñamo, por ejemplo. Haremos entonces uso, para facilitar las penetraciones de un hierro en el otro sin entalladuras, de un modo de ensamblaje llamado «trou renflé». Consiste en abrir un agujero en uno de

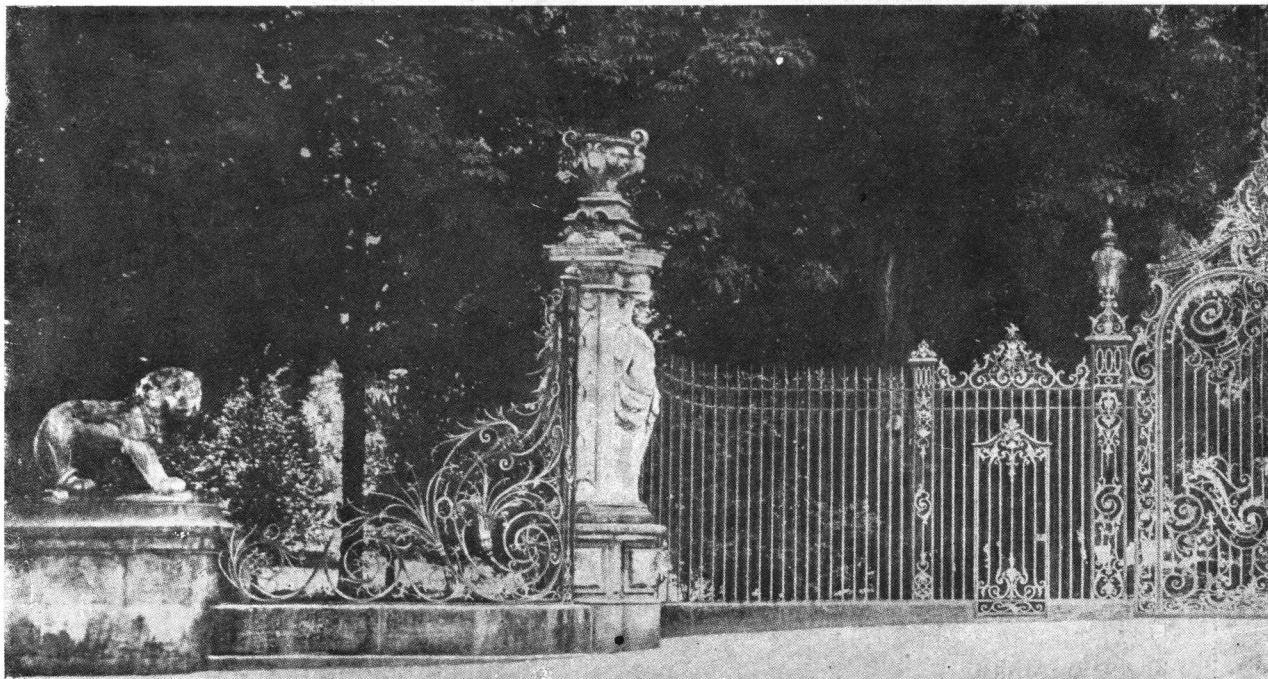


VERJA DE HONOR DEL CASTILLO DE DAMPIERRE



VERJA DEL SIGLO XIII, DE LA
CASA LLAMADA DE LA REINA
BÉRANGÈRE. — LE MANS.





UN MODELO DE VERJA DE

los hierros, no efectuando un corte, sino separando las fibras al forjado y en hacer pasar el otro hierro por el agujero obtenido.

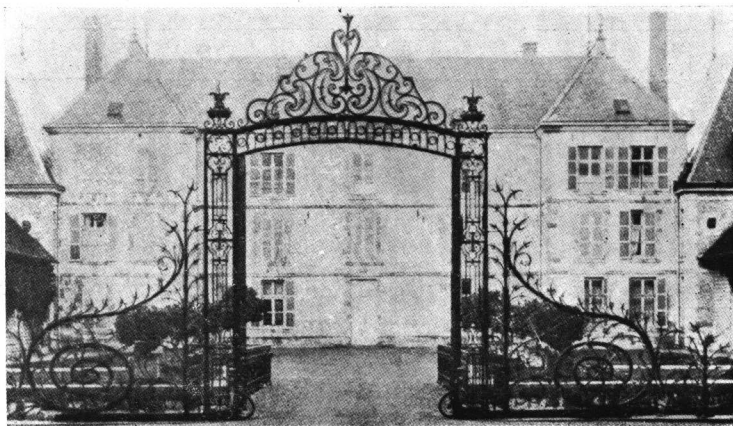
Del mismo modo, la ensambladura de algunas piezas reclaman ciertos cuidados: cuando deseamos tener la unión, de modo que una de las piezas parezca salir de la otra como una rama secundaria sale de su tronco, la ensambladura debe ser efectuada por golpeado en rojo, de modo que las fibras de las dos piezas se mezclen, se crucen en una ligazón completa; y si deseamos reunir en una forma más simple, varias de estas piezas de herrería, reemplazaremos este golpeado en caliente por una reunión de varias piezas encerradas en una faja de hierro.

Debemos abstenernos de toda ensambladura viciosa. Es así que debemos, siempre que sea posible, guardarnos de emplear la ensambladura llamada de medio hierro, constituida por dos entalladuras iguales practicadas en el cruzamiento de dos piezas de hierro, de tal modo que cada entalladura quede embutida en la parte restante de la pieza correspondiente; en último caso, debemos emplear esta ensambladura, nada más que en las partes que no sufren nin-

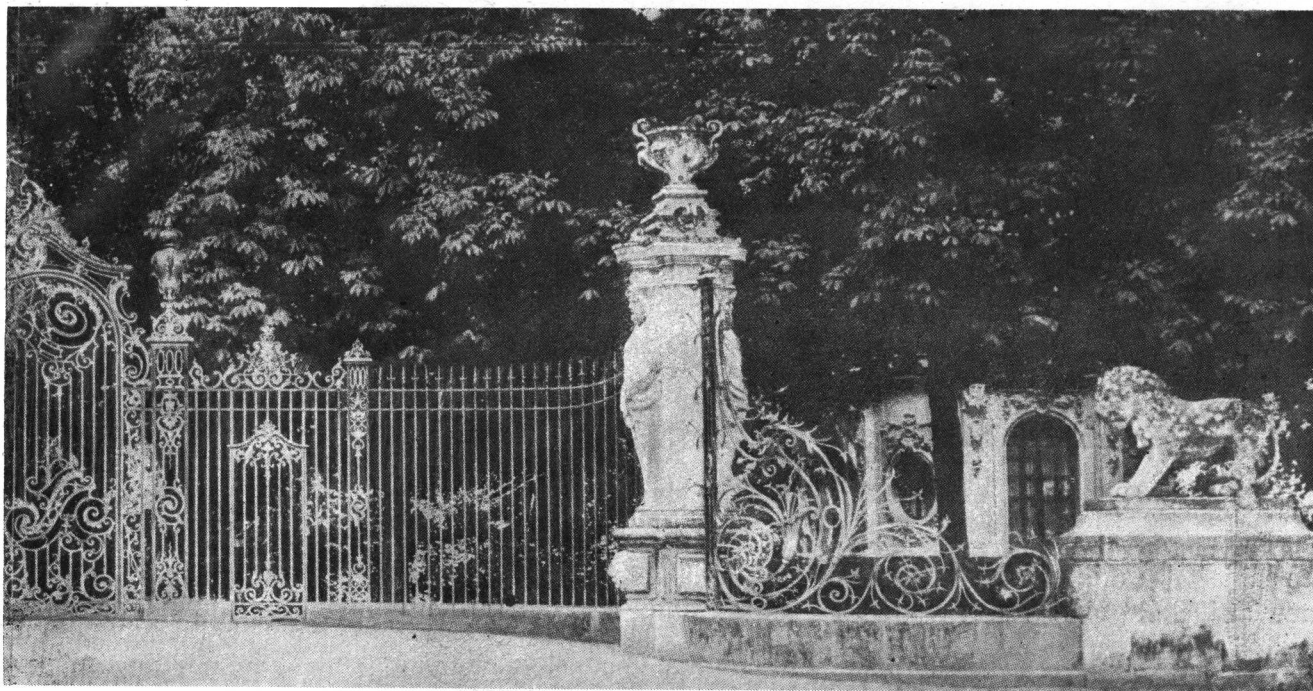
gún esfuerzo. Lo mismo ocurre con el sistema de unión por pasador, consistente en reunir varias piezas con la ayuda de una clavija de hierro que las atraviesa todas, sistema que debe ser empleado lo menos posible, a causa de la poca solidez que presenta el pasador oponiéndose a las dilataciones del metal, cosa que debemos siempre tener muy en cuenta.

La industria moderna, obligada por la necesidad de producir mucho y económicamente, ha substituído la producción de la fundición decorativa, a aquella del hierro forjado, trayendo, por consiguiente, una falta de interés en nuestras obras de metal, más notable todavía cuando observamos las obras maestras del pasado. Sin duda nosotros no podemos pretender crear, por el momento, obras equivalentes: de una parte, por la dificultad de encontrar ejecutantes suficientemente hábiles, cada día más reducidos a causa de la

crisis del aprendizaje, que nos priva de jóvenes técnicos; de otra parte, la diferencia de los precios de la materia prima, como de los salarios de los obreros, formando un obstáculo tal, que sólo los ricos *amateurs* pueden ofrecerse esta fantasía; pero podemos, sin embargo, dar a



VERJA SOBRE UN PATIO DE HONOR, EN ESTILO LUIS XV



ESTILO NOBLE. — MARLY. — SIGLO XVIII

nuestras obras un interés artístico si nos inspiramos, al simplificarlas, en los modelos del pasado.

Tomemos, por ejemplo, la verja del castillo de Courances, conocida en el estilo del siglo XVIII; ella se compone de las dos hojas de la puerta, que gira sobre dos montantes decorados, formando *panneaux* y equilibrados por dos contrafuertes que sirven al mismo tiempo de protección. Conservemos el principio de composición y suprimamos ciertos ornamentos.

Podemos, por ejemplo, simplificar los contrafuertes y suprimir esa profusión de puntas que hoy día desviarían al malhechor sin impedirle entrar después por un lugar más accesible; lo mismo que las pequeñas llamas de la parte baja de la puerta, y también los ornamentos de la parte alta sin que sufra su solidez; la proporción queda igual y tendremos una verja interesante.

Y sobre todo obtendremos, cuando se haga composición de obras de estilo, un real valor, pudiéndose comparar con las obras de la época.

Estaremos así dentro de una ejecución fácil y por consiguiente de un precio poco elevado, que nos permitirá efectuar repetidos ensayos de donde saldrán al

fin obras nuevas, interesantes, porque ellas proceden de la tradición de hermosas épocas.

Reproducimos a continuación, un interesante artículo sobre el tema, que el señor León Gosset ha escrito con el título de: «*Bellos ejemplos de herrería del pasado*».

«Entre tous les arts mécaniques, il n'y en a aucun qui se puisse parangoner à celui de serrurier pour nous être utile et nécessaire, l'invention d'iceluy estant si vieille et antique qu'il semble avoir pry naissance avec cest univers mesme! Car, pour en trouver la première origine, laissant à part ce que les fables en disent, il faudra, au rapport de la Sainete Ecriture mesme, parcourir tous les siècles pour en venir jusqu'à Tubalcaïn, la naissance duquel a été contemporaine avec celle du monde, et qui a obligé toute la postérité par l'invention de cest art. Que sy nous voulons

passer et examiner le fruit et utilité que journallement le public et particulier en reçoit, nous trouverons que cest art est d'autant plus profitable à tout autre qui les surpasse tous, en cecy estant très certain qu'il n'y a maison, famille, chasteaux, villes ou de deffanse, qui ne tienne



VERJA DE ESTILO LUIS XVI, DEL CASTILLO DE COURANCES

toute son assurance de la forge et du fer».

Así habla, no sin orgullo, el bravo maestro Mathurin Jousse, en el prólogo de una obra intitulada: *La fidelle ouverture de l'art du serrurier*, aparecida en la Flèche en el año 1627, y para convencernos de la nobleza de su oficio, así como de su utilidad y antigüedad agrega: «Je ne suivrai jamais le parti de ceux qui pensent que l'excellence des arts se doit mesurer par la dignité de la matière en la quelle ils se practiquen, veu qu'elle n'est nullement l'effect de l'art, ains (mais) le subject de la forme artificielle qui est son vray effect, et de la seule excellence de la quelle l'art emprunte toute la sienne».

Ateniéndonos a esto, de todas las materias que el trabajo del hombre puede elaborar y formar con belleza, es cierto que el hierro es una de las más puras. Y no es poco también el hecho de que dé al artista que lo tra-

baja muy nobles goces. Es ésto que nos ha obligado a mantener un sentimiento de respeto y admiración hacia los maravillosos trabajos de aquellos maestros de la Edad Media y del Renacimiento, que supieron hacer surgir de la masa informe de la materia, las piezas más robustas, así como las más hermosas, caprichosas y ligeras.

El del cerrajero, no es un oficio accesible a cualquiera, el maestro Jousse prevenía, que no era conveniente a un mozalbete o una mujerzuela. Es necesario que el aprendiz tenga buenos riñones y corva; como buenos puños y excelente vista. «S'il n'est allaire, sain de corps, robuste et de bonne complexion pour supporter la peine et le travail continuel requis à la pratique de cest art, il sera subject à plusieurs maladies comme, douleurs des yeux, mal de teste, douleurs des jambes, causées pour estre toujours debout auprès du feu et par un labour assidu».

Pero, además de estas cualidades físicas, qué conciencia, sobre todo qué honradez, qué cuidado

en la perfección había entre aquellos rudos e ingenuos herreros! Sigamos a Mathurin Jousse en su taller. He aquí «l'enclume qui sert à battre le fer à chaut et à froid», los pesados martillos «à teste platte pour dresser et planir le fer, à teste ronde pour emboutir les pièces rondes et les demyes rondes»; he aquí «les sizeaux ou tranches pour fendre les barres de fer à chaut»,

los punzones, el arsenal de limas, limas cuadradas, «limes trianguler», «limes taillées douces par le bout pour dresser et atteindre et nettoyer les figures et otre pièces de relief», «limes qui sont fendues par le milieu pour limer embrasses et pour espargner un filet dessus les moulures», los buriles, las escofinas corvas, los bruñidores, etc. El conjunto de herramientas, como se ve, no es muy complicado. Pero esta escasez de medios, constituye la mejor salvaguardia del obrero: ella representa, en todo



VERJA DEL CASTILLO DE ROSNY

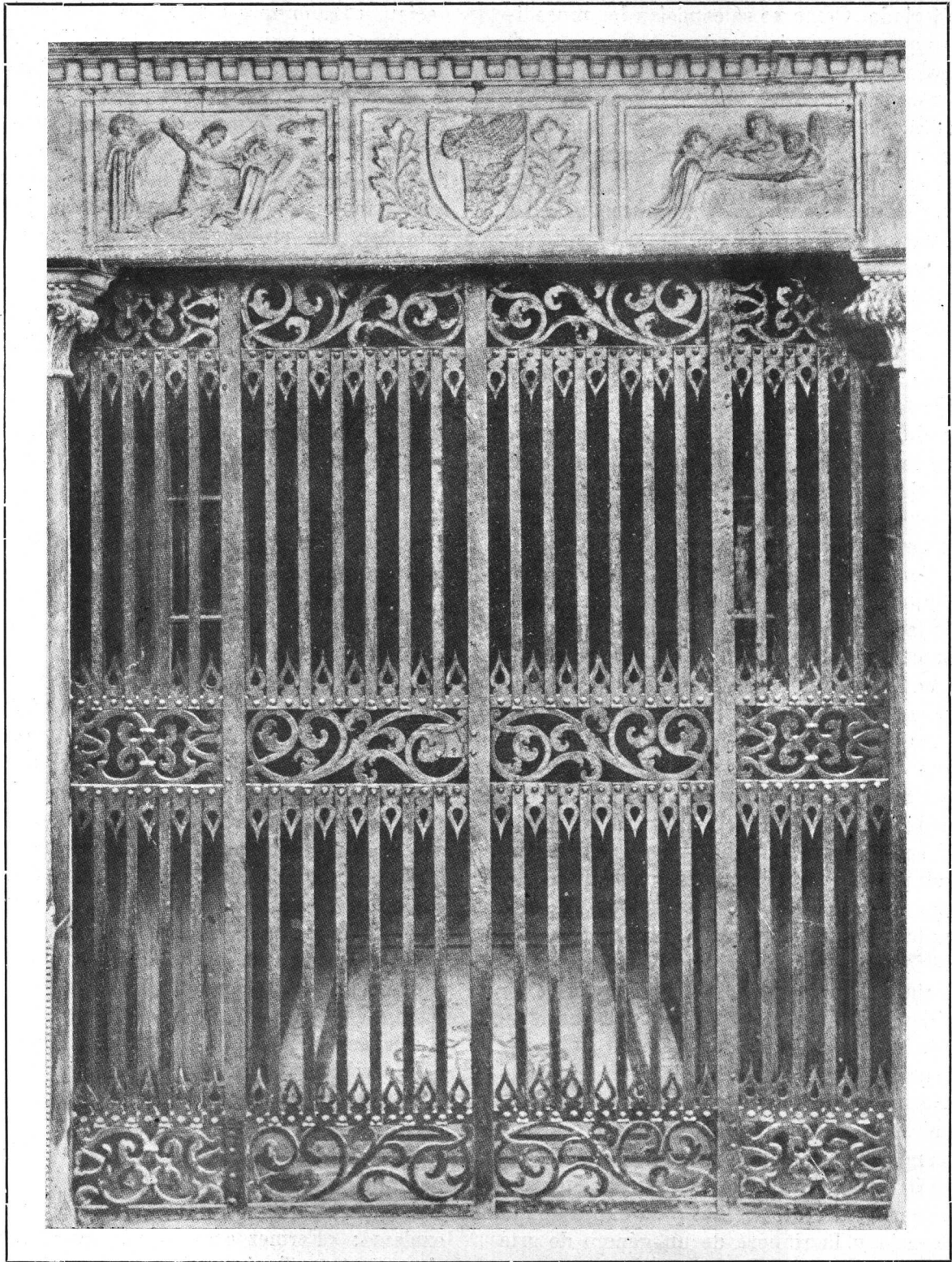
caso, por la fabricación al martillo, la condición por excelencia del valor y progreso de este arte.

Desde que —ha dicho con certeza Viollet-le-Duc— «ce que l'on gagne du côté de l'industrie, de la rapidité, de la puissance et de l'économie des moyens, on le perd du côté de l'art. En perfectionnant les procédés mécaniques, l'homme néglige peu à peu cet outil, supérieur à tout autre; qu'on appelle la main».

El mismo maestro Jousse, echaba de menos los tiempos en que Biscornet forjó los magníficos herrajes de Notre-Dame. Esta obra era, a tal punto maravillosa para sus contemporáneos, que creyeron que Biscornet tenía como colaborador al diablo en persona.

Mathurin Jousse, reconocía, desde luego, que sus antecesores eran, a pesar de sus elementales medios en útiles de trabajo, más hábiles que él, y se lamentaba que el secreto de aquéllos no fuese transmitido a las generaciones que les siguieron.

El siglo XIII y XIV marcan el apogeo del



PUERTA DEL SIGLO XIV, DE LA
CAPILLA DE LOS ESPAÑOLES EN
S. MARÍA LA NUEVA.— FLORENCIA.



hierro forjado. Como no se conocían los procedimientos que posee la industria actual, era necesario golpear a brazo el hierro en rojo una y mil veces sobre la bigornia, hasta obtener de él la forma deseada. El cerrajero estaba, por esto, obligado a evitar las piezas demasiado anchas o demasiado pesadas. Por esto es que las más antiguas verjas están formadas por pequeñas ramas dispuestas en espiral. El efecto no deja de ser gracioso, como se puede observar en los ejemplos que reproducimos.

En cuanto a su ejecución es de una delicadeza y una minuciosidad tal, que nadie se puede dar una idea. Aquellos hombres gozaban, venciendo las dificultades que se les presentaban en la ejecución de su obra, y que hoy día a nuestros obreros les parecerían invencibles. Algunas de estas verjas han debido pasar por el fuego, quizás un millar de veces, antes de llegar a su definitiva conclusión, puesto que el hierro no se quema jamás y siempre conserva su flexibilidad. Las soldaduras son, en algunos casos, invisibles, mas, cuando la lima ha de rectificar cualquier torpeza, el artista tiene buen cuidado que ésta no se produzca en las piezas aparentes: sólo el martillo debe dejar visiblemente su marca.

En resumen; debe advertirse en toda la obra la mano del hombre, y las irregularidades que resultan dan más encanto aun a éstas.

Es sabido que durante los siglos XVI, XVII y XVIII se fabricaron también hermosas verjas. Pero el palastro repujado y remachado se usó tanto, que perdiéronse los procedimientos de soldadura tan hábilmente usados por los gremios de cerrajeros de las edades precedentes.

Del siglo XVIII se pueden citar las verjas de Versailles, de Marly, de Dampierre, y la que adorna en el Louvre, la galería de Apolo. Se observa en ella un magnífico entrelazamiento de follaje, de flores, de serpientes modelados como si jugasen.

En el siglo XVI se produjo un nuevo y prodigioso expansionamiento en el arte del hierro: verjas, balcones, insignias y hasta objetos comunes, como útiles de cocina, todo expresaba la exuberancia y la riqueza de un género de arte cerca de la decadencia.

Las verjas de la Escuela Militar y del Palacio de Justicia de París, de la plaza Stanislas en Nancy, son los ejemplos más característicos de esta época, donde Juan Lamour parece tender la mano a Mathurin Jousse y a los viejos maestros de la Edad Media. Titulado herrero por Stanislas, rey de Polonia y duque de Lorraine, Lamour pasa toda su vida en Nancy, su ciudad natal. El, como el maestro de la Flèche, tenía formado un buen juicio de la importancia de su arte; pues

decía: « La forge est aux autres inventions de ce genre qui existent dans la société, ce que le génie est aux sciences, elle en est l'âme et la force... Elle a des parties pleines d'agrément, de délicatesse et de majesté. Elle est susceptible de toute les formes. Elle a quand elle le veut, l'énergie de la peinture, la hardiesse de la sculpture et toujours la solidité... ». El dibujó y ejecutó con sus propias manos las rejas de la plaza Stanislas. Después, nos expone Lamour sin falsa modestia: « Les tôles, sont si exactement appliquées qu'elles semblent ne faire qu'un même corps. Les saillies des corniches, les différents profils y sont observés avec une précision qui fait douter que ce soit du fer forgé ». Son estas verjas de un estilo compuesto, pero conservan, a pesar de todo, un carácter personal y representan los que Lamour llamaba « l'ordre français ».

El tono negro del hierro, que queda tan bien ligado con los detalles que hace resaltar el oro, destácanse unas veces sobre el verdor del follaje, otras sobre el matiz claro de los edificios, formando un conjunto de una perfecta unidad y de gran efecto decorativo.

El siglo pasado marcó a las claras un gran desdén por las obras maestras del arte del cerrajero. Algunos artistas trataron de vengar al hierro del envilecimiento en el cual lo había sumergido la fundición; este tosco e insignificante « trompe-l'œil ». Pero, en las más bellas producciones de estos últimos años, en las verjas del Parque Monceau, por ejemplo, no se ha hecho más que substituir el hierro forjado « à la chaude suante », por un bárbaro trabajo de pernos y remaches.

Lo más frecuentemente ha sido contentarse con una monótona sucesión de hierros de lanza. Siempre lanzas, nada más que lanzas! Y para variar, un lío de éstas atadas con cintas a semejanza de los haces de varas de los liectores. El símbolo de una prisión, contra el cual se choca al penetrar a un jardín o a un patio...

Se sabe que un día un mariscal de Francia, pasando revista en el patio del Carrousel a una compañía de tiradores de la guardia nacional, exclamó: « Fermez ces grilles! Ces serins vont s'envoler! ». Tenía razón este bravo mariscal, pues nada recuerda mejor a las rejas de una jaula, que esa eterna repetición de hierros de lanza. A juzgar, no obstante, por los modelos que los artistas presentan en las exposiciones, se observa que no es inventiva e imaginación lo que hace falta; no será que los arquitectos se han negado, durante mucho tiempo, a comprender el partido que pueden sacar del hierro forjado?

LEÓN GOSSET.

Estética Urbana



UBLICAMOS con agrado un artículo que, contribuyendo a la resolución de problemas edilicios encara su autor en los términos siguientes:

Según los periódicos de esta ciudad, una comisión del Concejo Deliberante se preocupa de mejorar las condiciones de estética urbana, buscando, en el estudio de un proyecto de ordenanza municipal, remedio a un mal gusto deplorado.

Por eso, consideramos la discusión abierta, y el autor de un proyecto presentado, colega y amigo nuestro, nos disculpará del comentario, puramente teórico, cuyo tema hallamos en una frase publicada como expresiva de su concepto:

« Un solo estilo por cuadra y una misma altura general ».

Si la reglamentación tiene por objeto la formación de un conjunto armónico dentro de un lineamiento general para las alturas, la creemos inconciliable con la imposición del estilo diferente y particular a cada cuadra. Y aun sin entrar en el fondo de la discusión sobre lo justificable o no de pretender imponer estilos, puede decirse que cualquier estilo elegido será siempre una manifestación arquitectónica expresiva de otras épocas y de otros lugares, aplicada a un problema moderno, y que será también, manifestación forzosa de una estética, nacida en la libertad, para satisfacer la solución de programas inherentes de otros períodos de la civilización.

Pero admitiendo esa imposición, contraria a las leyes de la evolución lenta y natural en la edificación progresiva, y si tomamos en comparación varios estilos, observaremos que las propias características generales de aspecto, en arquitectura, resultan más de las proporciones relativas entre los elementos y de su modo de agruparse en la composición, que de la variedad de las formas o de los detalles de la decoración. Estas características se presentan al golpe de vista, reflejándose

en un recuerdo visual muy simplificado, es decir, la percepción de las « dominantes », que suelen traducirse en simples líneas horizontales, verticales u oblicuas.

Conformándonos, naturalmente, con el examen analítico, la representación gráfica se hará, sintéticamente traducida, en pocas líneas dominantes y muy expresivas. Así, creemos en la realidad de las clasificaciones del estilo en arquitectura de dominantes horizontales o dominantes verticales, etcétera; y volviendo al problema actual afirmamos que, dentro de una altura igual, las arquitecturas de dominantes opuestas darán efectos completamente diferentes en sus apariencias de proporciones, de dimensiones y escala. Posiblemente se podría conseguir la cuadra armónica, pero no avenidas en conjunto ordenado. Pues adivinamos la adopción del criterio despreciable llevando a la decoración arquitectónica de las fachadas ciertos estilos determinados, esto es la aplicación de motivos cuidadosamente copiados, pero sin nada de arquitectura!

Para concluir, veamos ejemplos del pasado, y recordemos la simetría arquitectónica de la plaza « des Vosges », las grandiosas líneas de las plazas « Vendôme » y de las « Victoires », como las fachadas de la « Concorde » y las de arquitectura uniformemente repetida de la calle de « Rivoli », y diremos que, si bien esas obras se sujetaron a los edictos de los reyes o decretos de Bonaparte, eso fué sólo en cuanto a sujetarse a una obligación de regularidad o de simetría para los casos considerados, pero dejando la mayor libertad a los Mansart, Gabriel, Percier y Fontaine, etc., arquitectos y creadores del estilo. Por fin, no se debe olvidar que los ejemplos precitados forman conjuntos completos, pero aisladamente, sin ser prolongados en las masas de edificación adyacentes. También hay que convencerse que, en las democracias modernas, siempre menos mandan reyes o dictadores, en las manifestaciones del espíritu.

RENÉ KARMAN.



Cuarto Salón de Arquitectura.

EN breve serán dadas a publicidad las bases del Cuarto Salón anual y programas del Tercer Concurso auspiciado por el Centro de Estudiantes de Arquitectura que, con loable empeño, viene perseverando en la repetición periódica de tan interesantes y útiles exhibiciones de la labor ejecutada por sus asociados.

De acuerdo en un todo con los precedentes establecidos, se instituirán diversas categorías de trabajos, existiendo para los presentados a los concursos de arquitectura, modelado y composición decorativa, premios de mucha significación para los estudiantes.

Requerimos desde ahora la entusiasta adhesión de los alumnos de la Escuela de Arquitectura a fin de que una vez más se consagren en forma simpática los fines de emulación, de trabajo y de estudio que tales concursos y tal exhibición persiguen.

Los arquitectos en Francia.

SUCEDE que los arquitectos europeos, tan necesarios en la época de reconstrucción cuyo advenimiento se anuncia, han visto mermar sus filas en una forma dolorosa, tanto por el número muy crecido de profesionales inutilizados para la labor o desaparecidos, como por la calificación de muchos de éstos, que constituían en Francia e Italia principalmente, elementos utilísimos para la cultura y el progreso de sus respectivas naciones. Semejante estado de cosas, reflejado en una abrumadora estadística aparecida en caracterizados órganos de la prensa francesa, influye grandemente en que retornen al país de origen muchos profesionales que se habían radicado en el extranjero y que contaban, en su mayoría, con un prestigio revelador de sus méritos y de su fecunda obra. Tales deserciones, lamentadas sinceramente en

países como el nuestro, que tanto deben a los principios racionales que inspiran el arte y la arquitectura de Francia, han sido constatadas aquí repetidamente en los últimos tiempos, siendo casi inútil dejar constancia de ello, por ser un hecho conocido por todos los profesionales.

Relacionado con esa situación nueva ha sido formulado recientemente un interesante proyecto que tiende a beneficiar a los arquitectos jóvenes egresados de la Escuela de Arquitectura y que, por la misma índole de su profesión, necesitarían en su totalidad conocer los centros artísticos europeos de donde nacen las influencias de su filiación artística. Tal proyecto, concretado en pocas líneas, consiste en que oficialmente se gestione del gobierno y de los arquitectos franceses la admisión en las oficinas y estudios de arquitectura a un número de profesionales argentinos que, a la vez que practicasen y conocieran obras y ambientes de arte, compensaran con su trabajo los beneficios recibidos en tales condiciones.

Planteada la proposición ante las autoridades universitarias, éstas tendrían que gestionar por medio de la Legación Argentina en París, la resolución del asunto en la forma expuesta pudiendo, como es natural, descontarse la buena voluntad que encontraría la iniciativa de referencia en todas partes.

Es de desear, a juicio nuestro, que se continúen y concluyan las gestiones iniciadas, dados los fines utilísimos que persiguen.

Una omisión.

EN nuestro número anterior publicamos la nómina de los nuevos arquitectos, que se incorporarían en 1919 a la vida profesional, y entre los cuales debía figurar el señor Carlos J. Moreno. Como involuntariamente no fué incluido en ella, salvamos el error dejando constancia de dicha omisión.



Confiar la ejecución de un proyecto a *Thompson Muebles S.A.*, es garantizarse la mayor exactitud y prolijidad en todos los detalles, desde que para tal fin cuenta con un personal técnico que, aparte de ser numeroso, sólo ha logrado su incorporación después de haber demostrado ampliamente su capacidad interpretativa y ejecutativa.

Sume a esto la cooperación de nuestro estudio artístico, para deducir que la supremacía de hoy es el fruto de la consagración constante y entusiasta exigida por tan importante como delicada rama de la carpintería moderna.

Thompson
Muebles S.A.

FLORIDA 833

BUENOS AIRES

A NUESTROS SUSCRIPTORES

RECORDAMOS a los señores suscriptores que con el presente número, correspondiente a Noviembre y Diciembre de 1918, vencen las suscripciones por ese año.

A fin de evitar demoras y entorpecimientos en el envío de la **Revista de Arquitectura**, rogamos a las personas interesadas en renovar la suscripción por el año 1919, se sirvan hacerlo dentro de la brevedad posible en nuestra Administración, Maipú 134, 2º piso, mediante la boleta que adjuntamos.

FERRETERÍA FRANCO-AMERICANA

Desrués y Cía.

Cerrajería **YALE** Maestrajés

HERRAJES

PARA CONSTRUCCIONES

595, Suipacha, 595

Buenos Aires

Unión Telefónica 8888, Libertad

RAE & CIA.

INGENIEROS

REFRIGERACION
CALEFACCION
VENTILACION

CANGALLO 315 (2.º PISO)

UNIÓN TELEFÓNICA 6621 Avenida

LA SANITARIA

HALL, LESLIE & Cía.

Florida 746 - 750

U. T. 4390, Avenida

ESTABLECIDA EN 1870

Venta por mayor y menor de Baños, Lavatorios, Bidets, Inodoros y Calentadores de los sistemas más modernos. — Piletas. — Filtros. — Accesorios niquelados para Cuartos de Baño. — Mosaicos, ingleses y norteamericanos. — Baldosas blancas y de fantasía. — Mayólicas. — Existencia de Mosaico Veneciano y Parquets extranjeros. — Chimeneas de Madera, Pizarra y Terracotta. — Interiores hierro para Estufas. — Guardafuegos. — Construcción de cloacas domiciliarias. — Cielos-rasos de acero.

Depósito: Irala 1996, esq. Santa Rosalía, Barraca Peña



SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

Sesión de la Comisión Directiva, de Julio 25 de 1918

Presidencia: Señor A. CHRISTOPHERSEN

Presentes (Orden de llegada) Christophersen Buschiazzo Bengolea Cárdenas Fitte Coni Molina

Se leyó una carta del arquitecto Victor J. Durand, manifestando que no se considera socio de la institución, por lo cual estima que no le corresponde la convocatoria de asamblea que ha recibido. Explicado el caso por Secretaria, de lo cual resulta que el señor Durand figuraba en la nómina de socios del Centro de Arquitectos Nacionales, en el momento de la fusión con la Sociedad; queda resuelto eliminarlo de la lista de socios y contestarle por nota.

Se leyó una nota del arquitecto señor Villemín, en la cual manifiesta no poder aceptar su ingreso a la Sociedad en el carácter de «socio numerario»; por lo cual pide se deje sin efecto su solicitud de ingreso. Después de un cambio de ideas al respecto, y lamentando la C. D. que los actuales estatutos impidan la aceptación del arquitecto Villemín como socio activo, se comisiona al vocal señor Coni Molina para que se apersona a él y le explique los motivos que obligaron a la C. D. a darle el carácter de socio numerario; pidiéndole también el retiro de su renuncia.

La Secretaria da cuenta que de los cinco miembros designados para estudiar el Reglamento de Construcciones, sólo han aceptado los señores Coni Molina y Vidal Cárrega. Los señores Schindler y Albertoli (G.) manifiestan no poder aceptar el cargo por enfermedad y el señor Lanús por no disponer de tiempo para ocuparse del asunto. Después de un cambio de ideas, queda resuelto reemplazar a los señores Schindler y Albertoli (G.), con los señores Christophersen y Durand (J. B.), e insistir ante el señor Lanús para que acepte ocuparse del asunto. Se agrega también a esta Comisión al señor J. C. Buschiazzo.

El señor Presidente da cuenta de una nota recibida del Centro Nacional de Ingenieros relativa a una demora ocurrida en las reuniones de la Comisión de Reglamentación. Explica que el caso ha sido ya subsanado y que el 27 del actual tendrá lugar una reunión de los delegados de la Sociedad con los del Centro de Ingenieros, de cuyo resultado se dará cuenta a la C. D. el día lunes 29, en cuya fecha queda resuelto celebrar una reunión extraordinaria.

Asamblea General Ordinaria, de Agosto 6 de 1918

Presidencia: Señor A. CHRISTOPHERSEN

Socios presentes:

Activos: Alfredo Olivari, Victor A. Silva, Angel Silva (hijo), Alejandro Christophersen, Antonio Galfrascoli, Federico Laass, Pedro A. Adamoli, Arnoldo Albertoli, Christian Schindler, Carlos Vidal Cárrega, Héctor Greslebin, Ernesto Giraud, Héctor N. Bengolea Cárdenas, Román C. De Lucía, Fernando Albertoli, Jacobo P. Storti, Eduardo M. Lanús, Carlos E. Généau, Raúl E. Fitte, Héctor Pourtalé, Domingo Pitella, Federico C. Woodgate, Amílcar Durelli, Alberto Heurtley, Enrique Folkers, Carlos Morra, Juan C. Buschiazzo, Alberto Coni, Molina, Juan A. García Mansilla, Isaías Ramos Mejía, Fernando Aranda, Emilio Repetto, Raúl Trefogli, Oscar González, Dr. Miguel A. Damianovich, Paul B. Chambers, Jorge V. Rivarola, Enrique Macchi, Ernesto Lagos, Enrique Chauroude, Américo Barassi, Carlos Agote, Gino Marchessotti, Eugenio Luis Bressan, Raúl G. Pasman, Carlos E. Becker, Alfredo Villalonga, Luis E. Palau y Juan Waldorp (hijo)

Aspirantes: Carlos F. Ancell, Eugenio A. Vautier y Rodolfo Giménez Bustamante.

De acuerdo con la «Orden del día» (primer punto) el señor Presidente da lectura a su Memoria anual en la que hace una reseña de la marcha de la Sociedad durante el ejercicio que fenece, detalla los trabajos de la Comisión Directiva y señala los rumbos que a su juicio conviene seguir para el adelanto de la institución. Al terminar la lectura, con general aplauso, se da por aprobada la Memoria.

B. MITRE 460



U. T. 2523, AVENIDA

COMPAÑÍA ITALO-ARGENTINA DE SEGUROS GENERALES

Capital totalmente suscripto: \$ UN MILLÓN m/n.

SEGUROS

VIDA * INCENDIO * ACCIDENTES * AUTOMÓVILES * TRILLADORAS

CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

Presidente

FERRUCCIO TOGNERI

Presidente de la "Sociedad Nazionale Italiana". — Presidente de la Sociedad Italiana "Tiro a Segno".

Vice-Presidente 1º

LUIS MAGNASCO

de la Compañía Limited "Luis Magnasco & Cia."

Vice-Presidente 2º

DOMINGO TERRAROSA

Rentista.

Tesorero

ALEJANDRO CAZZANIGA

Tesorero del "Hospital Italiano".

Secretario

ANGEL SORTINI

Comerciante - Rentista.

Síndico suplente: JOSÉ BUSCAGLIONE, de la Casa Kraus & Buscaglione.

Banquero de la Compañía: "BANCO COMERCIAL ITALIANO" — DIRECTOR GENERAL: JUAN CHECCHI.

Vocales

ALFREDO J. VASENA

Director-Gerente de la "Compañía Argentina de Hierros y Aceros". — Director del "Banco Comercial Italiano".

DOMINGO IVALDI

Presidente de la Sociedad "Unione Operai Italiani"

JOSÉ BERTELLI

Escribano - Rentista.

SANTOS LACORTE

de la Casa Roccatagliata & Lacorte. — Director del "Banco Comercial Italiano"

EUGENIO A. ZANCANI

Concejal de la "Camera di Commercio Italiana".

Síndico

PEDRO A. BENVENUTO

Síndico del "Banco Comercial Italiano".

Pasándose al *segundo punto* de la «Orden del día», se da por aceptada la renuncia que presenta el socio arquitecto Joh. J. Doyer, del cargo de Miembro permanente de la Comisión de Arbitraje e Interpretación. El señor Presidente explica la conveniencia de aumentar el número de miembros de esa Comisión; quedando resuelto por unanimidad: designar al señor Christophersen en reemplazo del renunciante; nombrar con carácter de miembros permanentes a los señores Paul B. Chambers y Carlos Agote, los cuales con el miembro permanente en ejercicio, señor Pablo Hary y el Asesor Letrado Dr. Miguel A. Damianovich, compondrán en lo sucesivo la «Comisión de Arbitraje e Interpretación», que será integrada en cada caso con el Presidente y Secretario de la Comisión de Arbitraje; dejándose librado a la nueva Comisión Directiva establecer el porcentaje que ella encuentre razonable en cada caso.

Se pasa a un breve cuarto intermedio, después del cual se procede a la elección de la nueva Comisión Directiva (*tercer punto*) de la Orden del Día. El señor Presidente designa como escrutadores a los señores García Mansilla y Villalonga, los cuales recogen los votos de los presentes y practican en seguida el escrutinio, que da el siguiente resultado:

Para *Presidente*: Alberto Coni Molina 23 votos; A. Christophersen 19; Juan Waldorp 6; P. B. Chambers 3; Carlos Morra 1.

Para *Vice-Presidente*: V. Raúl Christensen 39 votos; Alberto Heurtley 7; N. A. Tartaglia 1; R. E. Pasman 1.

Para *Secretario*: Raúl E. Fitte 38 votos; A. Arbertolli 2; A. Durelli 2; H. N. Bengolea Cárdenas 2; V. J. Jaeschke 1; Vidal Cárrega 1; Waldorp 1.

Para *Pro-Secretario*: Héctor Greslebin 35 votos; C. E. Becker 3; E. Giraud 1; J. Waldorp 1; J. B. Durand 1; J. V. Rivarola 2.

Para *Tesorero*: A. Gelly Cantilo 45 votos; C. Vidal Cárrega 1; M. R. Belgrano 1; G. A. Harper 1; A. Durelli 1.

Para *Pro-Tesorero*: R. G. Pasman 28; H. Pourtalé 6; I. Ramos Mejía 4; Carlos E. Becker 2; Lavarello 1; Storti 1; Heurtley 1; Rivarola 1; Bahía 1; Giraud 1; Belgrano 1.

Para *Vocales*: Carlos E. Becker 28 votos; Mariano R. Belgrano 27; Héctor N. Bengolea Cárdenas 24; Jorge V. Rivarola 22; Giraud 4; Pasman 3; Greslebin 3; De Lucía 1; Folkers 1; Rivera 1.

Para *Vocal aspirante*: Carlos F. Ancell 38 votos; Félix Cirio 1.

En consecuencia, el señor Presidente proclama electa, para el ejercicio 1918-19 a la siguiente Comisión Directiva:

Presidente: Arquitecto Alberto Coni Molina
Vice-Presidente: » V. Raúl Christensen
Secretario: » Raúl E. Fitte
Pro-Secretario: » Héctor Greslebin
Tesorero: » Alberto Gelly Cantilo
Pro-Tesorero: » Raúl G. Pasman
Vocales: » Carlos E. Becker
» Mariano R. Belgrano
» Héctor N. Bengolea Cárdenas
» Jorge Rivarola

Vocal aspirante: Señor Carlos F. Ancell

Terminada la proclamación de la C. D., que es es muy aplaudida por la asamblea, el Presidente saliente, señor Christophersen, felicita a los miembros electos e invita al señor Coni Molina a ocupar la Presidencia de la reunión, lo que se efectúa; agradeciendo el nuevo Presidente su designación y los términos elogiosos del señor Christophersen.

Por moción del socio señor Greslebin, se acuerda un voto de aplauso a la Comisión Directiva saliente.

Se acuerda también por unanimidad, un voto que formula el doctor Damianovich en el sentido de que una próxima asamblea extraordinaria proclame el nombre del Presidente saliente señor Christophersen para ocupar la Presidencia honoraria de la Sociedad, en mérito a los importantes servicios que ha prestado a la misma.

Sesión de la Comisión Directiva, de Agosto 8 de 1918

Presidencia: Señor A. CONI MOLINA

Presentes (Orden de llegada) El señor Presidente felicitó a los miembros electos para la nueva C. D. y pidióles su decidida cooperación para las tareas que van a emprenderse.

Greslebin
Christophersen
Becker
Coni Molina
Belgrano
Fitte
Bengolea Cárdenas
Ancell

Se trató acerca del Reglamento Municipal de Construcciones y se dejó constituida la comisión de la Sociedad que debe estudiarlo, con los siguientes señores: Christophersen, Lanús, Buschiazzo, Vidal Cárrega y Bengolea Cárdenas.

Se cambiaron ideas acerca de la aceptación del arquitecto

Maison D'Encadrement

TALLER DE PASSE-PARTOUTS

DE

LEON DELANNOY

CASA FUNDADA EN 1856

Especialidad en montar planos sobre cartones y bastidores para los señores arquitectos y estudiantes de las facultades

FÁBRICA DE PASSE-PARTOUTS, MARCOS DE PELUCHE, TERCIOPELO, ETC., PARA FOTOGRAFÍAS, ACUARELAS, DIBUJOS AL LÁPIZ, ETC.

CALLE ALSINA, 1037

UNIÓN TELEFÓNICA 1272, Libertad

BUENOS AIRES

Villeminot como «socio numerario», quedando encargado el señor Presidente de explicar al interesado los motivos que se han tenido en cuenta para esa designación.

Se tomó en consideración una moción del vocal señor Bengolea Cárdenas con respecto a la «Ley del Valle» sobre sorteo de tasadores, resolviéndose iniciar trabajos a su respecto.

Se resolvió fijar para días de reunión de la Comisión Directiva, los miércoles a las 5.45 p. m.

Se pasaron a la «Orden del día» de la próxima sesión los siguientes asuntos: Moción del señor Ancell sobre premio al mejor proyecto de la Facultad; Asuntos REVISTA DE ARQUITECTURA y Jurado del Salón Anual.

Sesión de la Comisión Directiva, de Agosto 14 de 1918

Presidencia: Señor A. CONI MOLINA

Presentes
(Orden de llegada)

Christophersen
Becker
Greslebin
Coni Molina
Rivarola
Pasman
Fitte
Ancell

Se consideró la moción anterior del vocal aspirante señor Ancell, relativa a la institución de un premio al mejor proyecto final de la Facultad. Después de un cambio de ideas al respecto, quedó resuelto postergar el asunto para otra oportunidad.

Se deliberó acerca de la REVISTA DE ARQUITECTURA, que es órgano oficial de la Sociedad y del Centro de Estudiantes de Arquitectura. Se convino en la necesidad de que los miembros de la Comisión Asesora, traten de propender en toda forma al adelanto de la revista, ya sea colaborando personalmente o recabando la cooperación de los socios. Se resolvió que el señor Presidente deje de pertenecer a dicha Comisión Asesora, nombrándose en cambio al ex-Presidente señor Christophersen, y confirmando en sus cargos a los otros dos miembros en ejercicio señores Hary y Folkers; lo que deberá comunicarse a los interesados y al C. Estudiantes de Arquitectura.

Se resolvió, por unanimidad, que el señor Folkers continúe ocupando el cargo de bibliotecario, que ha desempeñado con tanto acierto durante el ejercicio anterior.

Se dispuso pasar una nota al Ministro de Instrucción Pública, pidiendo que en el Jurado de la Sección Arquitec-

tura del Salón Anual, se designen profesionales diplomados; con lo cual se fomentará la concurrencia de arquitectos a ese certamen, que hasta hoy ha sido siempre casi nula.

Se resolvió pedir al Rowing-Club Argentino quiera activar el envío de los datos que son necesarios para realizar la segunda prueba del concurso de planos que ha prestigiado la Sociedad.

Se cambian ideas sobre el asunto «reglamentación profesional»; quedando encargado el señor Presidente de activarlo ante el Presidente del Centro Nacional de Ingenieros.

El señor Presidente manifiesta haber sido invitado a concurrir a una reunión de la Intendencia Municipal, con el fin de estudiar la reforma del Reglamento de Construcciones. Se resuelve pedir con todo empeño a los miembros de la comisión respectiva, que no dejen de asistir a esa reunión para la cual han sido también invitados.

Sesión de la Comisión Directiva, de Agosto 27 de 1918

Presidencia: A. CONI MOLINA

Presentes
(Orden de llegada)

Damianovich
Greslebin
De Lucía
Rivarola
Coni Molina
Fitte
Agote
Pasman
Waldorp
Christophersen

Se discutió lo relativo a la acción conjunta con el Centro Nacional de Ingenieros para obtener una ley reglamentaria de la profesión. El Asesor Letrado, doctor Damianovich, explicó las tramitaciones hechas con la Sub-Comisión del Centro de Ingenieros, la cual aceptó en principio un proyecto de ley que se había confeccionado de común acuerdo con la Sub-Comisión de la Sociedad; pero luego resultó que lo modificaron nuevamente en privado, proponiendo cláusulas que habían sido eliminadas a pedido de la delegación de la Sociedad Central. Por este motivo, propone interrumpir las reuniones de ambas delegaciones y aclarar bien el concepto de los anhelos que persiguen los arquitectos y los ingenieros, que debe bien establecido bajo qué bases podrían reiniciarse los trabajos de conjunto. Consultado el punto a los miembros presentes de la Comisión de Arbitraje e interpretación, señores Agote y Christophersen, se manifiestan de acuerdo con la proposición del doctor Damianovich. La Comisión Directiva resuelve, por unanimidad, aceptar ese temperamento, y

SOCIEDAD ANÓNIMA
TALLERES METALÚRGICOS

Antes REZZONICO, OTTONELLO & Cía.

BUENOS AIRES

CAPITAL AUTORIZADO: \$ 2.000.000 ORO SELLADO

TALLERES DE
CONSTRUCCIONES METÁLICAS

FUNDICIÓN MECÁNICA

::: FÁBRICA DE :::

BULONES, REMACHES, Etc.

ESCRITORIO:

LIBERTAD 378

Unión Telefónica 910, Libertad
" " 1980, "
Coop. Telefónica 1352, Central

TALLERES:

GRAL. BOSCH 366

Unión Telefónica 306, Barracas
Coop. Telefónica 38, Avellaneda

se encarga al señor Asesor de la redacción de una nota concisa para ser enviada al Presidente del Centro Nacional de Ingenieros.

Se aceptó la renuncia de socio activo presentada por el arquitecto Angel Silva (hijo).

Se acordó licencia por 6 meses al Tesorero señor Gelly Cantilo, encargándose de la Tesorería el Pro-Tesorero señor Pasman.

Se leyó una nota del arquitecto señor Christophersen, en la cual hace la renuncia del cargo de miembro de la Comisión Asesora de la REVISTA. El nombrado ratifica verbalmente su decisión, fundándola en sus muchos cargos que desempeña actualmente; por cuyo motivo es aceptada; dejándose para la próxima sesión el nombramiento del reemplazante.

Se cambian ideas sobre el nuevo local que debe alquilarse para la Sociedad. El señor Pasman da cuenta de tener en vista la casa Maipú 134, de propiedad municipal, que ha sido ya visitada por los miembros presentes de la C. D. Después de estudiarse las entradas y salidas de la Sociedad, queda resuelto solicitar el alquiler de dicha casa, abonándose hasta el precio de \$ 270 mensuales, de cuya gestión se encarga el señor Pasman.

El señor Christophersen informa detalladamente sobre los trabajos que está realizando la comisión encargada de la reforma del Reglamento de Construcciones, de la que forma parte conjuntamente con los señores Lanús, Buschiazzo, Vidal Cárrega y Bengolea Cárdenas.

El mismo da cuenta de sus gestiones relativas a los jurados de la Sección Arquitectura de la Exposición de Arte.

Sesión de la Comisión Directiva, de Septiembre 4 de 1918

Presidencia: Señor A. CONI MOLINA

Presentes
(Orden de llegada)

Coni Molina
Greslebin
Belgrano
Fitte
Pasman

Se procedió a integrar la Comisión Asesora de la REVISTA, resolviéndose, a indicación del señor Presidente, nombrar a los consocios señores Waldorp y Villalonga (Alfredo), los que conjuntamente con los dos miembros en ejercicio (señores Hary y Folkers) compondrán la mencionada comisión.

Se leyeron dos notas del consocio señor Folkers, en las

cuales expresa su aceptación a los cargos de bibliotecario y miembro de la Comisión Asesora de la REVISTA.

Se leyó una nota de la Sociedad de Arquitectos de Montevideo, comunicando la constitución de su nueva Comisión Directiva.

Se leyó la nota enviada al Centro Nacional de Ingenieros, sobre el asunto «reglamentación profesional», según lo resuelto en la sesión anterior. Es aprobada en todas sus partes.

El señor Presidente da cuenta a la comisión de los trabajos que se están realizando ante la Municipalidad para la reforma del Reglamento de Construcciones y de la importante cooperación que prestan en ese sentido los miembros de la Sub-Comisión encargada del asunto.

El señor Pasman manifiesta que ha obtenido de la Municipalidad el alquiler de la casa Maipú 134, 2º piso, para sede social, faltando únicamente hacer el contrato de locación y dar una garantía por los alquileres que serán de \$ 250 mensuales, quedando a cargo de la Sociedad el empapelado de las habitaciones. Se autoriza al señor Pasman para cerrar el contrato, ofreciendo como garantía a cualquiera de los miembros presentes de la C. D.

Sesión de la Comisión Directiva, de Septiembre 11 de 1918

Presidencia: Señor A. CONI MOLINA

Presentes
(Orden de llegada)

Greslebin
Coni Molina
Christophersen
Chambers
Agote
Aranda
Christensen
De Lucia
Pasman

Se dió lectura de una nota del Centro Nacional de Ingenieros a la que se adjunta un informe de la Comisión de Reglamentación de dicho Centro. Como dicha nota plantea claramente la insistencia de esa institución sobre un proyecto de ley reglamentario de las profesiones que fué sostenido por su comisión especial y que es contrario a los verdaderos intereses de los arquitectos, según lo entiende la C. D. y la sub-comisión especial de la Sociedad; se discute detalladamente el punto, escuchándose la opinión de los miembros presentes de la Comisión de Arbitraje, y queda resuelto por unanimidad lo siguiente: 1º Dar por terminados los trabajos iniciados ante el Centro Nacional de Ingenieros; 2º Presentar a las autoridades par-

lamentarias respectivas el proyecto de ley preparado por la comisión especial de Reglamentación de la Sociedad y aprobado por la C. D. en reuniones anteriores, acompañándolo de una nota que haga resaltar los puntos en que difiera el proyecto del Centro Nacional de Ingenieros.

Se leyó una carta de los señores Pasman y Marcó del Pont, agradeciendo el fallo de la Comisión de Arbitraje, en el asunto con el Rowing Club Argentino.

Se leyó una carta del arquitecto Hary, miembro de la Comisión de Arbitraje, en la cual se manifiesta de completo acuerdo con la opinión de la C. D. respecto a la nota pasada al Centro Nacional de Ingenieros sobre la reglamentación profesional.

De acuerdo con una indicación del señor Christophersen, queda resuelto dirigir una circular a los socios, pidiéndoles las observaciones que encuentren oportunas sobre el Reglamento de Construcciones, para tenerlas en cuenta en las reformas que proponga la comisión especial que está tratando ese asunto con las autoridades municipales.

Sesión de la Comisión Directiva, de Octubre 2 de 1918

Presidencia: Señor A. CONI MOLINA

Presentes (Orden de llegada) Greslebin Coni Molina Ancell Rivarola Becker Belgrano Bengolea Cárdenas Pasman

Por indicación del señor Presidente quedó resuelto publicar en el órgano oficial REVISTA DE ARQUITECTURA, todos los antecedentes relativos al asunto «reglamentación profesional» y al abandono de las gestiones de conjunto que se pensaban realizar con el Centro de Ingenieros.

Se leyó una nota de la Facultad de Arquitectura de Montevideo, retribuyendo saludo amistoso que le enviara la nueva C. D. al recibirse de su cargo. Al archivo.

Se leyó una nota de la Sociedad de Ingenieros de Lima, en la que anuncia la realización del 20° aniversario de su fundación. Se resuelve acusar recibo.

Se leyó una nota de la Asociación Nacional de Ingenieros y Centro Estudiantes de Ingeniería de La Plata, en la cual

comunican la fusión de ambas instituciones. Quedó resuelto acusar recibo.

De acuerdo con la resolución de la última asamblea, se estudia el honorario que deberá cobrarse a beneficio social, sobre los asuntos que se resuelvan con la intervención de la Comisión de Arbitraje e Interpretación. Queda resuelto aceptar una propuesta del señor Christophersen, por la cual se establece el siguiente honorario sobre la cantidad cobrada por el socio, siempre que no se vea obligado a recurrir para el cobro de su cuenta a la justicia ordinaria: de \$ 1000 a 5000, 5 %; de \$ 5001 a \$ 10.000, 4 %; de \$ 10.001 a \$ 20.000, 3 %; de \$ 20.001 a \$ 50.000, 2 %; de 50.001 a 100.000, 1 %; de más de 100.000, convencional.

Se resuelve también, de acuerdo con el criterio dominante en la asamblea que aumentó el número de miembros de la Comisión de Arbitraje e Interpretación, pedir a estos señores que establezcan dos turnos para facilitar el estudio de los asuntos que deban someterseles y evitar un exceso innecesario de trabajo.

Habiendo pedido varios socios la devolución de los proyectos presentados a la primera prueba del concurso de planos para el Rowing Club Argentino, queda resuelto consultar a los miembros del Jurado del mismo, sobre la conveniencia de acceder al pedido.

Queda resuelto declarar socios activos a los socios aspirantes arquitectos Juan A. Fassola y Rodolfo Jiménez Bustamante, los cuales, según los informes de la Secretaria, se hallan en las condiciones requeridas para ello, por haber transcurrido dos años desde la fecha en que la Facultad les otorgó sus diplomas.

El señor Presidente explica el resultado de la misión que le encomendó la anterior C. D. acerca del arquitecto señor Villemín, el cual, si bien desea ser miembro de la S. C. de A., no acepta entrar en la categoría de «numerario». Explica el señor Presidente, que a su juicio debe buscarse la manera de aceptar al citado arquitecto como socio activo, sin restricciones de ninguna clase, teniéndose en cuenta su calidad de profesor titular de la Facultad y su valer profesional, que es notorio. Después de discutirse el punto, queda resuelto por unanimidad proponer a una asamblea próxima, la adopción de una medida que permita el ingreso como socio activo del arquitecto Villemín.

¡ Cocinar !

¡ Lavar !

! Planchar !

! Coser !

En la Exposición de la C. A. T. E. encontrará Vd. algo que le facilitará cualquier de los trabajos arriba indicados. ~ ~ ~ ~

Balcarce esq. Alsina a una cuadra de la Casa Rosada. ~ ~ ~



COMPAÑÍA NACIONAL DE CALEFACCIÓN

(SOCIEDAD ANÓNIMA)

FUNDADA EN 1906 — MEDALLA DE ORO Bs. As. 1910

Ing. Aug. LENHARDTSON - Gerente

BUENOS AIRES

TUCUMÁN 766

U. T. 3152, AV.

CALEFACCIÓN A VAPOR, AGUA, AIRE Y A GAS
REFRIGERACIÓN Y VENTILACIÓN
COCINAS A VAPOR
BAÑOS Y AGUA CALIENTE
LAVADEROS A VAPOR
SECADEROS PARA TODA CLASE DE PRODUCTOS
LIMPIEZA MECÁNICA (A VACÍO)
RADIADORES A GAS
FABRICACIÓN DE CALDERAS Y DE COCINAS ECONÓMICAS

Sesión de la Comisión Directiva, de Octubre 23 de 1918

Presidencia: Señor A. CONI MOLINA

Presentes Se leyeron notas de los señores Schindler, Karman y Christophersen, contestando la consulta sobre devolución de planos no premiados en el concurso del Rowing Club. El señor Schindler se manifiesta partidario de la devolución, pero indica la conveniencia de activar la remisión de datos que debe hacer el Rowing Club para la realización de la segunda prueba del concurso. El señor Karman aconseja también la devolución, pero renuncia su cargo de Jurado, como acto de protesta por la demora injustificada en que ha incurrido el Rowing Club. El señor Christophersen solicita una espera para contestar, hasta tanto reciba la respuesta a una carta particular que ha dirigido al Presidente del Rowing Club. Después de una deliberación sobre este asunto, queda resuelto lo siguiente: Pedir al señor Karman el retiro de su renuncia hasta tanto se obtenga un resultado de las nuevas gestiones que se van a iniciar ante el Rowing Club Argentino. Dirigir una nota al Rowing Club, comunicándole la renuncia del señor Karman, y pidiéndole una contestación a las cartas anteriores, relativas a la realización de la segunda parte del concurso, para evitar que continúe el actual estado de cosas, que es sumamente molesto para la seriedad de la S. C. de A. Contestar convenientemente las cartas de los señores Schindler y Christophersen.

El señor Greslebin da cuenta de que hasta la fecha no han manifestado su conformidad en formar parte de la Sociedad, algunos arquitectos considerados socios activos, por haber formado parte del Centro de Arquitectos Nacionales en el momento de fusionarse el mismo con la S. C. de A.; ni se ha conseguido cobrarles sus cuotas mensuales. Queda resuelto dirigirles una nota para que definan su situación ante la Sociedad.

Sesión de la Comisión Directiva, de Noviembre 6 de 1918

Presidencia: Señor A. CONI MOLINA

Presentes Se leyeron dos notas del Rowing Club Argentino, una anunciando la próxima remisión del estudio pedido para redactar las bases de la segunda prueba del concurso que patrocina esta Sociedad y la otra comunicando que el referido estudio ha sido entregado al señor Christophersen. Teniéndose en cuenta que el señor Christophersen ha entregado en Secretaría el estudio aludido, se resuelve remitir una copia del mismo a cada miembro del Jurado, invitándolos a reunirse en la fecha que ellos designen. Se resuelve también someter a los señores Jurados el pedido de devolución de los proyectos de la primera prueba del concurso que ha sido hecho verbalmente por algunos concurrentes, pidiéndoles lo resuelvan de acuerdo con la reglamentación del certamen.

Se leyó una nota del señor Hary, en la cual presenta su renuncia como miembro de la Comisión de Arbitraje e Interpretación. Queda resuelto someter a una próxima asamblea la aceptación de dicha renuncia y la designación de reemplazante.

A indicación del vocal aspirante señor Ancell, se acuerda la conveniencia de iniciar los trabajos preliminares del 13º concurso anual «Estimulo de Arquitectura», correspondiente al año 1919. Para constituir la sub-comisión encargada del mismo, quedan designados los señores Fítte y Pasman, que conjuntamente con el señor Presidente y el delegado que designe la Municipalidad, formarán luego el Jurado del certamen, integrado en la forma de práctica con dos miembros designados por los concurrentes. Se acuerda también activar ante la Municipalidad la entrega de las subvenciones que adeuda en concepto de premios para los dos concursos anteriores y dejar establecido previamente si podrá contarse con dicha subvención para el próximo concurso.

Queda resuelto, por indicación del señor Presidente, hacer gestiones ante la Municipalidad, en el sentido de obtener la realización de los concursos anuales «Premio Municipalidad de Buenos Aires» (a la mejor fachada), paralizados desde 1910, y lo cual ha sido ya pedido por nota en el ejercicio anterior.

RAMÓN ESTEVE

SUCESOR DE J. ROMANÍ Y CÍA.
CASA FUNDADA EN 1866

Único Agente del Papel Romani

PAPELERÍA, IMPRENTA
Y ENCUADERNACIÓN

Casa Especial en Artículos de Dibujo y Útiles
para la Facultad de C. E. F. y N.

255, PERÚ, 257

FRENTE A LA FACULTAD

UNIÓN TELEFÓNICA 488, Avenida

BUENOS AIRES

Sesión de la Comisión Directiva, de Noviembre 20 de 1918

Presidencia: Señor A. CONI MOLINA

Presentes (Orden de llegada) El señor Presidente dió cuenta de haber iniciado personalmente las gestiones ante la Municipalidad para activar la entrega de los premios del «Concurso Estimulo de Arquitectura» y del «Premio Municipalidad de Bueaos Aires» (a la mejor fachada), sin haber conseguido hasta ahora ninguna resolución. Promete seguir ocupándose de estos asuntos.

Se lee una una nota del arquitecto señor Guillermo V. Meinke, el cual contestando a otra de la Sociedad, manifiesta que acepta su condición de socio activo, que le fué acordada por la fusión con el Centro de Arquitectos Nacionales.

Se lee una nota del arquitecto Tartaglia, aceptando su condición de socio activo, que obtuvo en el mes de Mayo, por la fusión con el Centro de Arquitectos Nacionales. Se resuelve hacer efectivo el cobro de sus cuotas desde dicho mes.

Se lee una nota del arquitecto señor Carlos Alberto Espina, en la cual comunica que «más adelante resolverá su ingreso a la Sociedad». Queda resuelto hacerle saber que a juicio de la C. D. forma ya parte de la Sociedad desde el mes de Mayo, según resolución de la asamblea del Centro de Arquitectos Nacionales, quien votó la fusión con esta Sociedad.

La Secretaria da cuenta de haberse aprobado por el Superior Gobierno, en decreto del 10 de Octubre ppdo., las reformas que se introdujeron últimamente en los estatutos de la Sociedad. Se lee una copia de dicho decreto y queda resuelto hacer imprimir los nuevos estatutos para remitirlos a los socios.

Se cambian ideas sobre un posible aumento en el sueldo del empleado señor Balza; encargándose al señor Tesorero de informar oportunamente si ello es posible.

Sesión de la Comisión Directiva, de Diciembre 4 de 1918

Presidencia: Señor A. CONI MOLINA

Presentes (Orden de llegada) El señor Presidente dió cuenta del fallecimiento del socio fundador y ex-Presidente señor Carlos Nordmann, ocurrido el 21 del mes pasado. Hace saber que oportunamente se invitó a los socios a concurrir al sepelio y se dirigió a la familia una nota de pésame (que se lee). Invita a la Comisión a ponerse de pie en homenaje a la memoria del extinto, lo que hacen todos los presente.

Se acepta en seguida una proposición verbal hecha por el consocio señor Christophersen, relativa a los honores fúnebres que hará la Sociedad en caso de fallecimiento de socios fundadores, ex-Presidentes y demás autoridades de la institución.

El señor Presidente presenta un borrador de las bases para el concurso de «Estimulo» correspondiente al año entrante. Se discuten y son aceptadas en general, quedando resuelto introducirle ligeras variantes para aprobarlas definitivamente en la próxima reunión.

Se deja constancia de que en sesiones anteriores se ha resuelto la convocatoria de una asamblea extraordinaria, para tratar el ingreso del arquitecto Villeminot, asunto ya considerado en sesiones anteriores. Se deja a la presidencia la redacción de la convocatoria y la fecha de la misma, debiendo incluirse también la renuncia del miembro de la Comisión de Arbitraje señor Hary y la designación de su reemplazante.

Asamblea Extraordinaria del 19 de Diciembre de 1918

Presidencia: Arquitecto A. CONI MOLINA

Presentes: Héctor Greslebin, Carlos A. Schmitt, Alejandro Christophersen, Alberto Coni Molina, Adolfo Gallino Hardoy, Eduardo M. Lanús, Raúl E. Fitte, Oscar González, Román C. de Lucía, Arnoldo Albertolli, Fernando Albertolli, Gino Aloisi, Alfredo Villalonga, Victorio M. Lavarello, Raúl G. Pasman, Carlos E. Géneau y Domingo Pitella.

El señor Presidente declara abierto el acto y explica el primer punto de la convocatoria, que consiste en resolver la aceptación como socio activo del señor René Villeminot, ar-

quitecto de la Escuela de Bellas Artes de Paris, 2º premio de Roma, que actualmente desempeña el cargo de profesor de la Escuela de Arquitectura de la Universidad de Buenos Aires. Manifiesta el señor Presidente que en el mes de Junio ppto. se solicitó el ingreso a la Sociedad del arquitecto Villemín, como socio activo; pero que la anterior C. D., considerando vigentes los nuevos estatutos que habían sido sancionados por asamblea de Abril 8 del mismo año, creyó que sólo debía aceptarlo como «socio numerario», aun cuando tales estatutos no tenían aún aprobación del Gobierno, que fué acordada recién el 10 de Octubre.

Se suscita una discusión sobre este punto, haciendo uso de la palabra varios consocios y finalmente el señor Oficial de Justicia, que declara que la vigencia de estatutos debe contarse desde la aprobación del Superior Gobierno.

Por último, se pone a votación si se acepta al señor Villemín como socio activo, teniendo en cuenta tan sólo sus merecimientos profesionales, y resulta afirmativa por unanimidad.

Se pasa al segundo y último punto de la «Orden del día». El señor Presidente hace saber que el consocio señor Pablo Hary ha presentado su renuncia indeclinable del cargo de miembro de la «Comisión de Arbitraje e Interpretación». Se pone el asunto a votación y queda resuelto, por unanimidad, no aceptar la renuncia presentada. Así mismo, y también por unanimidad, se resuelve ratificar la atribución de la C. D. para nombrar los miembros de todas las sub-comisiones, incluso la «Comisión de Arbitraje e Interpretación».

Sesion de la Comisión Directiva, de Diciembre 31 de 1918

Presidencia: Señor A. CONI MOLINA

Presentes (Orden de llegada) Coni Molina, Christensen, Rivarola, Greslebin, Pasman, Dr. Damianovich, Fitte, Ancell. Asiste a la reunión el Asesor Letrado, doctor Damianovich, especialmente invitado para que explique a la C. D. ciertas dudas manifestadas por varios miembros de la misma respecto a la forma en que fueron aprobados los nuevos estatutos. Ausente el vocal, señor Becker, que había estudiado y planteado algunas preguntas que deseaba formular en el sentido indicado, el Presidente recuerda al señor Asesor, como un punto capital, que estaba en la mente de todos los señores consocios que la duración de la C. D. en funciones,

sería en el futuro de dos años, renovable por mitades. Contestó el señor Asesor que él está en la misma creencia, pero al pedir un nuevo estatuto impreso, se comprueba que ese punto ha quedado invariable, o sea en la forma que estaba antes de la fusión con el Centro de Arquitectos Nacionales.

Después de un pequeño debate y aprovechando la presencia del señor Asesor Letrado, doctor Damianovich, el señor Presidente le pide algunas explicaciones respecto a la redacción de un proyecto de convenio arbitral que había presentado a pedido de la Presidencia para dilucidar una cuestión entre dos socios, de la cual el señor Coni Molina, en funciones de su cargo, es árbitro único. La C. D. manifiesta su disconformidad con respecto a las explicaciones del doctor Damianovich, quien presenta en el acto su renuncia de Asesor Letrado de la Sociedad. Una vez retirado el doctor Damianovich, se vota la aceptación de su renuncia y resulta afirmativa; resolviéndose también darle las gracias por los servicios prestados a la Sociedad.

Se leyó una nota de los arquitectos señores Bassett-Smith y Colcutt, con la cual adjuntan un cheque por valor de \$ 440 a favor de la Sociedad, correspondiente al porcentaje respectivo por el asunto que resolvió la Comisión de Arbitraje e Interpretación, pendiente entre dichos señores y las señoritas de Crisol. Se resuelve acusar recibo y agradecer, pasando dicha suma a la Tesorería.

El señor Pasman propone que la Sociedad designe dos delegados para que junto con los que ha nombrado ya el Centro Nacional de Ingenieros y dos sociedades de constructores, traten de arribar a alguna solución en los actuales movimientos obreros que afectan a la edificación. Se acepta el temperamento y por propuesta del mismo señor Pasman, son nombrados para esos cargos los socios señores Victorio M. Lavarello y Héctor Pourtalé.

Por indicación del señor Tesorero, queda resuelto elevar a un 10 % la comisión que se abonará al cobrador de la Sociedad.

Se leyó una nota del señor Ministro de Francia, agradeciendo una felicitación de la C. D. por la victoria aliada, y prometiendo remitir en breve a la Sociedad Central de Arquitectos de París, la nota que se le envió con tal objeto.

Da cuenta el señor Presidente de que las tramitaciones ante la Intendencia hacen presumir que no podrá contarse este año con la subvención para los premios del concurso «Estímulo de Arquitectura». Se resuelve por ese motivo que la Sociedad costee una medalla de oro y una de plata para cada categoría del concurso.



D. DESPLATS

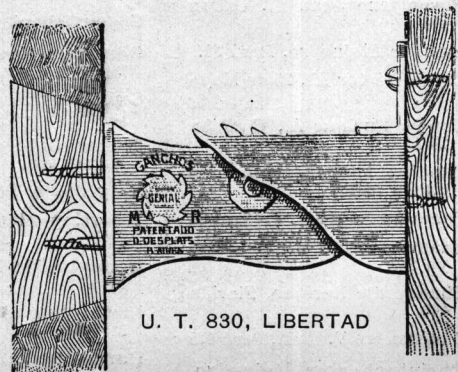
Ganchos Automáticos

“SISTEMA DESPLATS”

PATENTADOS

PARA PUERTAS, VENTANAS Y PERSIANAS

860, PASCO, 860 * BUENOS AIRES



U. T. 830, LIBERTAD

SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

MAIPÚ 134

COMISIÓN DIRECTIVA

Presidente: Arquitecto Alberto Coni Molina — Vicepresidente: Arq. V. Raúl Christensen.
Secretario: Arq. Raúl E. Fitte — Prosecretario: Arq. Héctor Greslebin.
Tesorero: Arq. Alberto Gelly Cantilo — Protesorero: Arq. Raúl G. Pasman.
Vocales: Arqs. Héctor N. Bengolea Cárdenas, Mariano R. Belgrano, Carlos E. Becker y Jorge V. Rivarola.
Vocal aspirante: Sr. Carlos F. Ancell.
Bibliotecario: Arq. Enrique Folkers.

Socios Honorarios

Ing. Eduardo Aguirre
» Manuel B. Bahía
Arq. Joseph Bouvard
Dr. Miguel A. Damianovich
Sr. Ernesto de la Cárcova
Ing. Carlos M. Morales
Arq. Cayetano Moretti
Ing. Carlos Thays

Socios Corresponsales

Arq. Juan M. Aubriot, Montevideo.
Arq. Héctor de Mello, Río de Janeiro.

Socios Activos

Adamoli P. A., Anchorena 1317.
Agote Carlos, Florida 183.
Albertoli A., Anchorena 1192
Albertoli F., Cabrera 2950.
Albertoli G., Cabrera 2950.
Aloisi Gino, Paraná 648.
Alvarez Raúl J., C. Calvo 1370
Aranda Fernando, Moreno 850.
Bahía Manuel S., 3 de Febrero 2388.
Barassi Américo, San Martín 440.
Bassett-Smith W. B., Avenida de Mayo 651.
Becker Carlos E., Echeverría 2582.
Belgrano Mariano R., Ayacucho 1140.
Bengolea Cárdenas Héctor N., Lavalle 1977.
Bornhauser G., Sarmiento 2489.
Bravo Roberto, S. Martín 351.
Bressan Eugenio Luis, Rivadavia 659.
Broggi Luis A., Juncal 1207.
Burzaco Angel R., Cangallo 2256.
Buschiazzi Juan C., Callao 1444.
Bustillo Alejandro, Perú 84.
Calvo Héctor M., 25 de Mayo 347.
Camps Enrique A., Córdoba 2991.
Candiani Miguel Angel, Ayacucho 1821.
Casterán Eugenio, Piedras 92
Chambers Paul B., 25 de Mayo 267.
Chanourdie Enrique, Florida 440.
Christensen V. Raúl, Perú 375
Christophersen Alejandro, Viamonte 549.

Colmegna Vicente, Rivadavia 659.
Conder E. Lauriston, Cangallo 666.
Coni Molina Alberto, Callao 668.
Delattre Jorge, (Ausente).
De Lucía Román C., Corrientes 1455.
Devoto Carlos J., Chacabuco 78.
Dhers Blas J., Chacabuco 78.
Dieudonné F., 24 de Noviembre 567.
Doyer Joh. J., Tronador 2650.
Dujarric L. Faure, (Ausente)
Dunant Jacques, (Ausente).
Durand J. B., Martín García 482.
Durelli Amilcar, Chacabuco 78
Espina Carlos A., Maipú 960.
Esteves Luis P., Pampa 2475.
Fassola Juan A., Directorio 1239.
Fernández Madero Emilio, Corrientes 1455.
Fitte Raúl E., Rodríguez Peña 1147.
Folkers Enrique, Lavalle 341
Galfrascoli Antonio, Vidal 2485.
Gallino Hardoy A., Callao 128.
Galmarini Raúl A., Ayacucho 492.
Garbarini Hugo, Juncal 1947.
García Mansilla Juan A., Montevideo 1157.
Gelly Cantilo Alberto, Maipú 427.
Géneau Carlos E., Alvarez 2561.
Ghigliani Pedro A., Victoria 571.
Giménez Bustamante Rodolfo, Cangallo 328.
Giménez Rafael E., 25 de Mayo 347.
Gioja Angel, 25 de Mayo 140.
Giralt Eugenio, Perú 259.
Giraud Ernesto, Solís 956.
Godoy Salvador, Gavilán 345.
González Oscar, Corrientes 1455.
Greslebin Héctor, Juramento 3050.
Harper Guillermo A., San Martín 233.
Hary Pablo, Tucumán 695.
Heurtley Alberto, Serrano 2405.
Homps Pablo L., Chacabuco 1015.
Hortal José A., Bartolomé Mitre 2154.
Hurtré Emilio, (Ausente).
Inglis Arturo, (Ausente).

Jacobs Arnoldo L., Lavalle 341.
Jaeschke V. J., Chile 2248.
Karman René, Echeverría 2999.
Kronfuss Juan, Bolívar 292.
Laass Federico, Cangallo 770.
Lagos Ernesto, Callao 966.
Lanús Eduardo M., Avenida Norte, Palermo Chico.
Lavarello V. M., Suipacha 314.
Lavigne E. M., Maipú 187.
Le Monnier E., (Ausente).
Lomax Robert H., Moreno 1352.
López Cabanillas Oscar, Chacabuco 78.
Macchi E., Victoria 571.
Maraini José, (Ausente).
Marchesotti Gino, Rivadavia 659.
Medhurst-Thomas C. E., Garay 840.
Meincke Guillermo, Bmé. Mitre 334.
Mendonça Carlos A., Corrientes 712.
Messina Bernardo, Pinzón 567
Moliné A. J., Cevallos 1670.
Molteni Alberto, Rod. Peña 59
Moreau Ernesto, (Ausente).
Morra Carlos, Sarmiento 643.
Moy A. E., Maipú 427.
Moyano Ricardo I., Paseo de Julio 431.
Ocampo M. S., Viamonte 560.
O'Farrell Juan Miguel, Sarmiento 643.
Olivari Alberto J., Maipú 306.
Olivari Alfredo, Maipú 306.
Olmos Félix, Bernal F. C. S.
Palau Luis E., Cerrito 330.
Paquet Carlos E., Chile 549.
Pascual Angel, Lima 213.
Pascual Marcelo T., Charcas 2261.
Pasman Raúl G., Av. de Mayo 873.
Pitella Domingo, Muñoz 674.
Plou Augusto, Callao 334.
Pourtalé H., Suipacha 314.
Prins Arturo, Las Heras 2214.
Ramos Mejía Isaias, Rodríguez Peña 714.
Randle Horacio, (hijo) Melo 2432.
Ranzenhofer O., (Ausente).
Repetto Emilio, Moreno 850.
Rivarola Jorge V., Viamonte 1287.
Rivero Raúl R., (Ausente).
Rivera Raúl R., Carlos Calvo 1370.
Sackmann Ernesto, Suipacha 181.

Schindler C., Sarmiento 1888.
Schmitt Carlos A., S. Martín 522.
Serrallach E., Victoria 757.
Siegerist L., Suipacha 588.
Silva Víctor A., Lima 850.
Soto Acébal Roberto, Lavalle 1838.
Storti Jacobo P., Morelos 435.
Sutton Juan R., (Ausente).
Tartaglia Nicolás A., Nuevos Mataderos.
Tavazza Manuel, Av. de Mayo 840.
Thomas Luis Newbery, 25 de Mayo 267.
Togneri Raúl, Rodríguez Peña 1147.
Trefogli Raúl, Corrientes 4334
Valle (h) Narciso del, Rivadavia 6048.
Vanasco F., (Ausente).
Velásquez A. M., San Fernando.
Vidal Cárrega Carlos, Paraná 1057.
Vidal Daniel H., Esmeralda 1072.
Villalonga Alfredo, Arenales 1376.
Villalonga Raúl, Callao 1521.
Villemín René, Donado 2765.
Waldorp Juan (hijo), Florida 524.
Woodgate Federico C., Florida 878.

Socios Aspirantes

Ancell Carlos F., Cangallo 1854.
Aspesi Julio M., Provincias Unidas 1685.
Beretervide Fermín, Corrientes 1864.
Bidart Malbrán Mario, Viamonte 1819.
Birabén Eduardo, Juramento 2099.
Brodsky Valentin M., 15 de Noviembre 1268.
Bullrich Adolfo F., Callao 1870.
Cirio Félix, Arenales 2439.
Gamboa Héctor, Sarmiento 2293.
Lacalle Alonso Ernesto, San Martín F.C.C.A.
Lanús Juan Florencio, Belgrano 823.
Madero Miguel, Esmeralda 740
Noetinger Enrique, San Martín 839.
Pellet Lastra Hugo, Larrea 1340.
Salas Julio, San Martín 936.
Vautier Eugenio A., Vidal 2048.

JUAN Y JOSÉ DRYSDALE Y C^{IA}

IMPORTADORES DE

MADERAS

CEMENTO

PARQUETS

MOSAICOS

REVESTIMIENTOS DE LUJO

ARTEFACTOS SANITARIOS

PERU 440. - BUENOS AIRES

ROSARIO
S. LORENZO 1150

BAHIA BLANCA
S. MARTIN esq. BRANDZEN



Siete Razones

por las cuales Ud. usará la B. P. en vez de las pinturas ordinarias en pasta mezcladas con aceite.

- (1). **No formará grietas ni escamas** debido a que contiene plomo en combinación con óxido de zinc, proporcionando así una superficie homogénea y lisa.
- (2). **Cubre 25 % más superficie** debido a que está más finamente mólida y mezclada completamente por maquinaria especial, lo que no se consigue cuando se mezcla a mano. Por esta misma razón parecerá mejor y durará más.
- (3). **Es de colores limpios**, pues contiene únicamente ingredientes puros combinados con el mayor cuidado y limpieza.
- (4). **Es siempre uniforme** en color, calidad y consistencia porque se fabrica por una fórmula que no varía.
- (5). **Mantiene su brillo por mucho tiempo** y en cualquier clima, porque el secante que se usa en la B. P. no quema el aceite que contiene.
- (6). **Es muy económica**, debido a que puede extenderse muchísimo y que ahorra el tiempo necesario para mezclar la pintura ordinaria.
- (7). **Es más fácil de aplicación.**

El valor de la pintura no debe juzgarse por el precio por galón. Su adaptabilidad a su uso, su poder cubridor, su aplicación fácil, su duración: de esto depende la verdadera economía en la pintura. Juzgando así, la B. P. resultará invariablemente la mejor y más económica.

Pintura Berger B. P.

MOORE Y TUDOR

INTRODUCTORES

MORENO 750 • BUENOS AIRES